vtech®

Innovation Beyond Technology℠

Guide d'utilisation

www.vtechcanada.com

Modèles :
CS6328-2/CS6328-3/
CS6328-4/CS6328-5/
CS6329/CS6329-2/
CS6329-3/CS6329-4/
CS6329-5

DECT 6.0

Félicitations

pour votre achat d'un nouvel appareil VTech. Avant d'utiliser votre téléphone, veuillez lire la section **Mesures de sécurité importantes** de la page 62-63 de ce guide d'utilisation.

Ce guide d'utilisation comporte toutes les instructions de fonctionnement des fonctions et le guide de dépannage requis pour faire fonctionner votre nouveau téléphone VTech. Veuillez prendre le temps de consulter en entier ce guide afin de vous assurer de l'installer correctement et de bénéficier des nombreuses fonctions de ce téléphone innovateur de VTech. Vous pouvez également effectuer des achats et voir nos nouveautés VTech en visitant notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou communiquez au **1-800-267-7377**.

Le programme ENERGY STAR[MD] (www.energystar.gov) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent l'énergie et contribuent à la protection de l'environnement. Nous sommes fiers d'apposer le logo ENERGY STAR[MD] sur ce produit, indiquant ainsi qu'il répond aux normes de rendement énergétique les plus récentes.

Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'utilisés avec la plupart des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.

Table des matières

Comment débuter 1
- Nomenclature des pièces 1
- Installation du socle et du chargeur 2
- Information relative à la pile 3
- Installation et charge du bloc-piles 4
- Options d'installation 5
- Installation murale 5
- Nomenclature des pièces du socle 7
- Nomenclature des pièces du combiné . 8

Réglages du téléphone 10
- Volume de la sonnerie (socle) 10
- Volume de la sonnerie (combiné) 10
- Tonalité de sonnerie 11
- Langage de l'écran ACL 11
- Annulation du voyant de la boîte vocale 12
- Tonalité des touches 12
- Réglage de la date et de l'heure 13
- Indicatif régional domestique 13
- Mode de composition 14

Réglages du répondeur 15
- Le réglage du répondeur 15
- Mise en/hors fonction du répondeur ... 15
- Filtrage d'appel 15
- Nombre de sonneries 16
- Code d'accès à distance 16
- Tonalité d'alerte de messages 17
- Langage du guide vocal 17
- Message d'annonce 18
- Lecture du message d'annonce 18
- Enregistrer un message d'annonce personnel 18
- Effacer votre message d'annonce 19

Fonctionnement du téléphone 20
- Faire un appel 20
- Faire un appel à l'aide de la précomposition 20
- Répondre à un appel 20
- Terminer un appel 20
- Haut-parleur mains libres 20
- Volume 20
- Faire un appel à l'aide de la composition abrégée 20
- Mise en sourdine 21
- Mise en sourdine temporaire de la sonnerie 21
- Composition à tonalité temporaire 21
- Recherche du combiné 22
- Appel en attente 22
- Composition à la chaîne 22
- Liste de recomposition 23
- Composer un numéro de recomposition 23
- Effacer de la liste de recomposition 24
- Utilisation de combinés multiples 24
- Interphone 24
- Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone 25
- Partager un appel extérieur 26
- Répertoire 27
- Programmation d'une entrée dans le répertoire 27
- Tableau des caractères 29
- Recherche dans le répertoire 30
- Recherche alphabétique 30
- Composer une entrée du répertoire .. 30
- Éditer une entrée du répertoire 31
- Effacer une entrée du répertoire 32
- Composition abrégée 32
- Composer un numéro de composition abrégée 33
- Effacer une entrée de composition abrégée 33
- À propos de l'afficheur 34
- Jumelage de la mémoire 35
- Répertoire de l'afficheur 35
- Indication d'appel manqué 36
- Révision du répertoire de l'afficheur ... 36
- Visionnement des options de composition 37
- Composer un numéro du répertoire de l'afficheur 37

Table des matières

Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire 38
Effacer du répertoire de l'afficheur..... 39
Messages affichés à l'écran du répertoire de l'afficheur..... 39

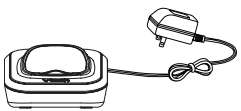
Fonctionnement du répondeur 40
Répondeur téléphonique et messagerie vocale 40
Capacité des messages 40
Voyant de nouveaux messages..... 41
Interception d'appel 41
Lecture des messages..... 41
Effacer tous les messages..... 42
Enregistrement et lecture des mémos..... 43
Messages affichés à l'écran 44
Code d'accès à distance 45

Appendice 46
Messages affichés à l'écran du combiné 46
Voyants du combiné et du socle..... 48
Icônes du combiné..... 48
Bloc-piles 49
Augmenter la capacité de votre système téléphonique..... 50
Ajout et initialisation de combinés (optionnel)..... 50
Remplacer un combiné..... 51
Dépannage 52
Mesures de sécurité importantes..... 62
Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme 64
Portée de fonctionnement 64
Entretien 65
Informations relative aux téléphones sans fil..... 66
Le sceau RBRC^{md} 67
Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC) .. 71
Spécifications techniques 74

Comment débuter

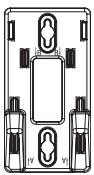
Nomenclature des pièces

Votre téléphone comporte les articles suivants. Conservez votre facture d'achat et l'emballage original pour le cas où vous deviez l'envoyer en service sous garantie.



Chargeur et adaptateur
(1 pour le CS6328-2 et CS6329-2,
2 pour le CS6328-3 et CS6329-3,
3 pour le CS6328-4 et CS6329-4,
et 4 pour le CS6328-5 et CS6329-5)

Combiné
(1 pour le CS6329,
2 pour le CS6328-2 et CS6329-2,
3 pour le CS6328-3 et CS6329-3,
4 pour le CS6328-4 et CS6329-4,
et 5 pour le CS6328-5 et CS6329-5)

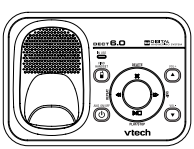


Support de
fixation murale

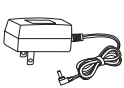
Fil
téléphonique

Bloc-piles
(1 pour le CS6329,
2 pour le CS6328-2 et CS6329-2,
3 pour le CS6328-3 et CS6329-3,
4 pour le CS6328-4 et CS6329-4,
et 5 pour le CS6328-5 et CS6329-5)

Couvercle du compartiment
des piles
(1 pour le CS6329,
2 pour le CS6328-2 et CS6329-2,
3 pour le CS6328-3 et CS6329-3,
4 pour le CS6328-4 et CS6329-4,
et 5 pour le CS6328-5 et CS6329-5)



Socle



Adaptateur
du socle

Guide
d'utilisation

Guide de
départ rapide

note Pour acheter des blocs-piles ou des adaptateurs de recharge, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou communiquez au 1-800-267-7377.

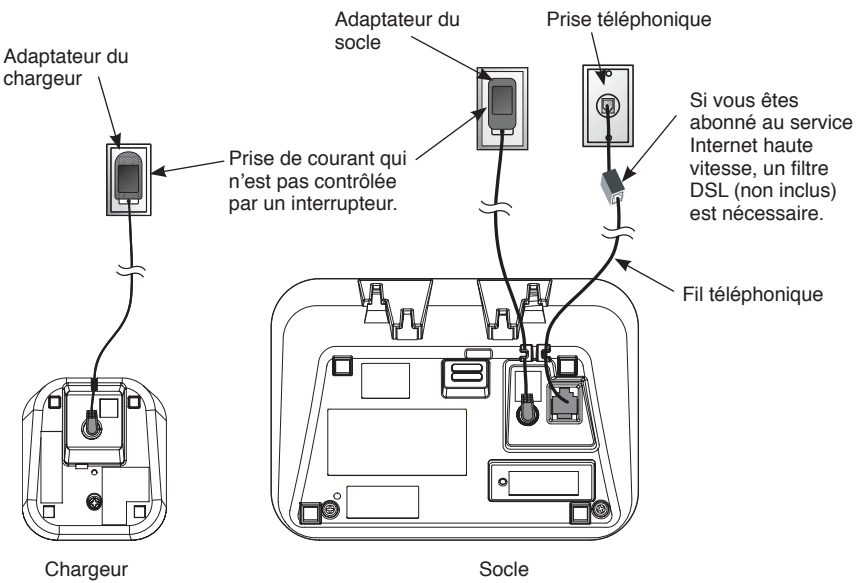
Comment débuter

Installation du socle et du chargeur

Procédez tel que décrit ci-dessous pour l'installation du socle et du/des chargeur(s).

Assurez-vous de ne pas utiliser une prise de courant contrôlée par un interupteur.

Si vous êtes abonné au serivce Internet haute-vitesse par la ligne téléphonique (DSL), vous devrez installer un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise téléphonique. Le filtre empêche les interférences et les interactions avec l'afficheur proquées par le service DSL. Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails en rapport avec les filtres DSL.


Adaptateur du socle
Prise téléphonique
Adaptateur du chargeur
Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse, un filtre DSL (non inclus) est nécessaire.
Prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
Fil téléphonique
Chargeur
Socle

note

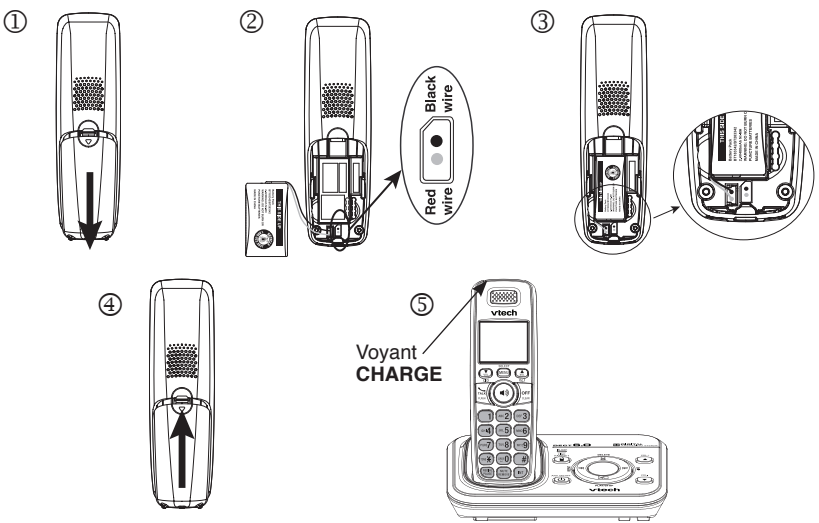
- N'utilisez que les adaptateurs inclus avec cet appareil. Pour commander, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou communiquez au 1-800-267-7377.
- Les adaptateurs ne sont pas conçus pour une installation verticale ou au plancher. Les fiches ne sont pas conçues pour maintenir le bloc d'alimentation en place s'il est branché au plafond ou sous l'armoire/le comptoir.

Comment débuter

Information relative à la pile

Installez la pile tel que démontré ci-dessous.

1. Si le couvercle du compartiment des piles est sur le combiné, appuyez sur les encoches et glissez-le vers le bas afin de le retirer.
2. Branchez le connecteur de la pile dans la fiche située à l'intérieur du compartiment en vous assurant d'apparier les codes de couleur tel qu'indiqué sur l'étiquette.
3. Installez la pile en plaçant l'étiquette **THIS SIDE UP** vers le haut et les fils à l'intérieur du compartiment des piles.
4. Alignez le côté plat du couvercle contre le compartiment des piles et glissez-le vers le centre du combiné, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
5. Chargez le combiné en le déposant sur le socle. Le voyant de charge demeurera allumé lorsque le combiné se recharge sur le socle.



note

- Si le combiné n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez et retirez la pile afin d'éviter les fuites.
- Pour acheter une pile de recharge, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou communiquez au 1-800-267-7377.

Comment débuter

Installation et charge du bloc-piles

Lorsque vous aurez installé la pile, l'écran indiquera le statut des piles (voir le tableau ci-dessous). Si nécessaire, déposez le combiné sur le socle pour charger la pile. Pour de meilleures performances, placez le combiné sur le socle lorsque vous ne l'utilisez pas. La pile est pleinement chargée après 16 heures de charge continue. Consultez le tableau de la page 49 pour plus de détails en rapport avec la durée de fonctionnement de la pile.

Si l'écran devient vide, vous devrez charger le combiné sans interruption pendant au moins 10 minutes afin que le combiné ait une charge suffisante pour une courte période. Lorsque la pile s'affaiblit, le combiné émettra des bips et indiquera **PILE FAIBLE** ainsi que l'icône clignotante . Si vous êtes en communication lorsque la pile devient faible, le combiné émettra des bips toutes les minutes.

Le tableau suivant résume les voyants du statut de la pile et les actions à prendre pour y remédier.

Voyants du bloc-piles	État du bloc-piles	Action
L'écran est vide.	Le bloc-piles n'a plus de charge et ne peut être utilisé.	Rechargez jusqu'à ce que **PILE FAIBLE** soit affiché à l'écran (au moins 10 minutes).
L'écran affiche **DÉPOSER SUR CHARGEUR** et clignote.	La charge du bloc-piles est insuffisante et le combiné ne pourra être utilisé.	Rechargez jusqu'à ce que **PILE FAIBLE** soit affiché à l'écran (au moins 4 minutes).
L'écran affiche **PILE FAIBLE**, clinote et le combiné émet des bips.	La charge du bloc-piles est suffisante pour une conversation brève.	Rechargez le combiné jusq'à ce que l'écran affiche **COMBINÉ X** (environ 30 minutes).
L'écran affiche **COMBINÉ X**.	Le bloc-piles est chargé.	Pour conserver la charge du bloc-piles, replacez le combiné sur le socle après utilisation.

note Si vous ne branchez pas la pile dans le combiné et que vous le déposez sur le socle ou le chargeur, l'écran affichera **NO BATTERY**.

Comment débuter

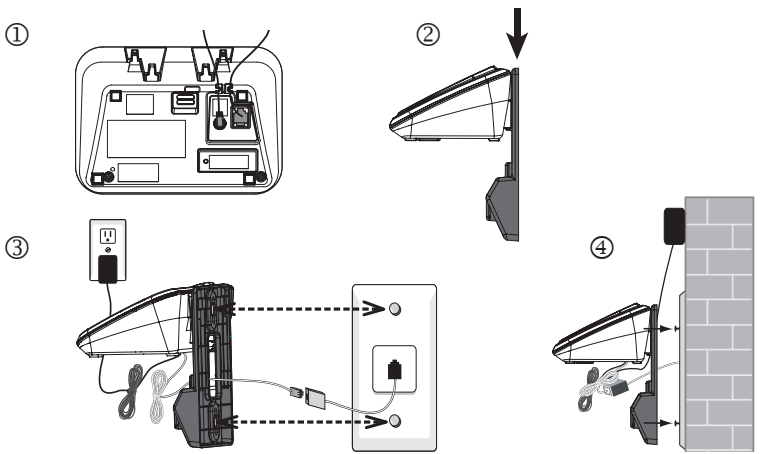
Options d'installation

Le support d'installation sur un bureau est préinstallé sur le socle. Si vous désirez l'installer au mur, vous devrez utiliser une plaque téléphonique modulaire dotée de montant. Cette plaque téléphonique est disponible chez le quincailler ou les marchands d'appareils électroniques et peut nécessiter une installation professionnelle.

Installation murale

Pour installer le socle au mur, assurez-vous de débrancher d'abord tous les fils branchés au socle.

1. Si vous utilisez un filtre DSL, branchez le fil téléphonique au filtre. Acheminez le fil téléphonique (ou le filtre DSL) à travers les ouvertures du support de fixation. Acheminez le fil dans le canal moulé à cet effet.
2. Placez la base tel que démontré ci-dessous. Insérez les montants à travers les ouvertures de la base. Glissez le téléphone vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
3. Branchez le fil téléphonique (ou le filtre DSL) dans la prise téléphonique. Branchez l'adaptateur à une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
4. Alignez les ouvertures du support avec la plaque téléphonique est glissez le support de fixation vers le bas pour le verrouiller en place. Enroulez et attachez le fil à l'aide d'une attache torsadée.



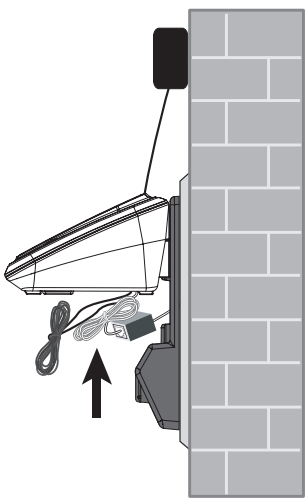
Comment débuter

Options d'installation

Installation sur un bureau (à plat) depuis une installation murale

Pour installer le socle au mur, assurez-vous de débrancher d'abord tous les fils branchés au socle.

1. Si le fil téléphonique et le cordon d'alimentation sont attachés, détachez-les.
2. Soulevez la base et détachez le support de fixation de plastique. Débranchez le fil téléphonique (ou le filtre DSL) de la prise téléphonique. Débranchez l'adaptateur de la prise de courant.
3. Enlevez la plaque téléphonique du mur en la soulevant.
4. Consultez la section **Installation du socle et du chargeur** de la page 2.



Comment débuter

Nomenclature des pièces du socle

Fenêtre des messages

Indique le nombre de messages et autres informations du répondeur téléphonique (page 44).

Voyant **IN USE**

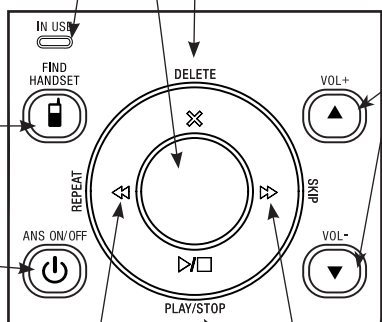
Clignote lorsque vous avez un appel entrant ou lorsqu'un autre téléphone partageant votre ligne est en cours d'utilisation.

Allumé lorsque le combiné est en cours d'utilisation.

X/DELETE

Appuyez pour effacer le message en cours de lecture (page 41).

Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez deux fois pour effacer tous les messages révisés précédemment (page 42).



/FIND HANDSET

Appuyez pour envoyer un télé-signal à tous les combinés du système (page 22).

/ANS ON/OFF

Appuyez pour mettre le répondeur en ou hors fonction (page 15).

/REPEAT

Appuyez pour répéter un message ou appuyez deux fois pour écouter le message précédent (page 41).

▲/VOL+ et **▼/VOL-**

Appuyez pour régler le volume pendant la lecture (page 41).

Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez pour régler le volume de la sonnerie du socle (page 10).

/SKIP

Appuyez pour sauter au message suivant (page 41).

/PLAY/STOP

Appuyez pour écouter les messages (page 41).

Appuyez pour arrêter l'écoute des messages (page 41).

Comment débuter

Nomenclature des pièces du combiné

Voyant CHARGE

Allumé lorsque le combiné se recharge sur le socle ou le chargeur (page 3).

▼VOL/CID

Appuyez pour réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est en cours d'utilisation (page 36).

Au menu, appuyez pour défiler vers le bas.

Pendant un appel, appuyez pour diminuer le volume (page 20).

(Haut-parleur mains libres)

Appuyez pour faire ou répondre à un appel (page 20).

Appuyez pour permuter entre le haut-parleur mains libres et le combiné (page 20).

TALK/FLASH

Appuyez pour faire ou répondre à un appel (page 20).

Pendant un appel, appuyez pour recevoir un appel entrant lorsque vous recevez l'indication d'appel en attente (page 22).

1

Pendant la révision du répertoire de l'afficheur, appuyez successivement pour ajouter ou retirer le **1** devant le numéro avant de le composer ou de le sauvegarder dans le répertoire (page 37).

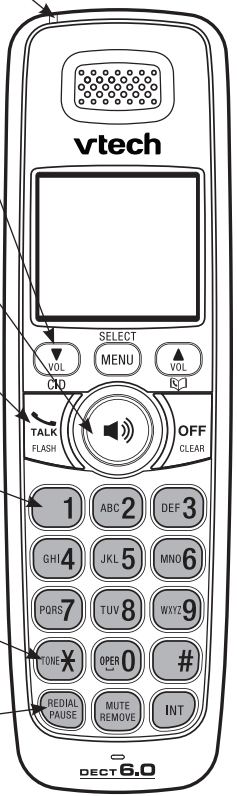
TONE ✱

Appuyez sur cette touche pour permuter temporairement à la composition à tonalité lorsque vous utilisez le mode de composition à impulsions (page 21).

REDIAL/PAUSE

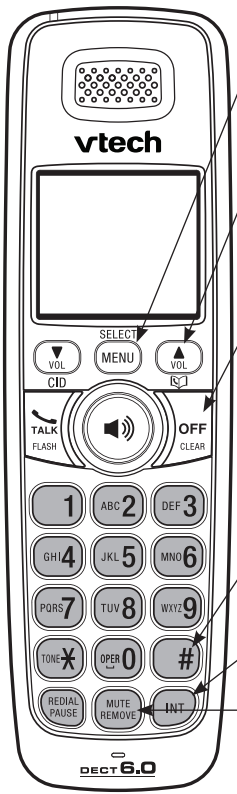
Appuyez pour réviser la liste de recomposition (page 23).

Pendant la composition ou l'entrée en mémoire des numéros dans le répertoire, appuyez et maintenez enfoncée pour insérer une pause dans la séquence de composition (page 20).



Comment débuter

Nomenclature des pièces du combiné



MENU/SELECT

Appuyez pour afficher le menu.

Au menu, appuyez pour choisir une option ou sauvegarder une entrée ou un réglage.

▲VOL/ 🕮

Appuyez pour accéder au répertoire lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 30).

Au menu, appuyez pour défiler vers le haut.

Pendant un appel, appuyez pour augmenter le volume (page 20).

OFF/CLEAR

Pendant un appel, appuyez pour raccrocher (page 20).

Lorsque le combiné sonne, appuyez pour mettre la sonnerie en sourdine (page 21).

Appuyez et maintenez enfoncée lorsque le téléphone n'est pas utilisé pour effacer les indications d'appels manqués (page 36).

Pendant la programmation, appuyez pour quitter sans faire de changements.

#

Appuyez successivement pour afficher les autres options de composition pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur (page 37).

INT (interphone)

Appuyez pour initier un appel interphone ou un transfert d'appel (page 24-25).

MUTE/REMOVE

Pendant un appel, appuyez pour mettre le microphone en sourdine (page 21).

Pendant la révision du répertoire de l'afficheur ou le répertoire, appuyez pour effacer une entrée (page 23, 31, et 39).

Appuyez pour effacer des chiffres lors de la précomposition (page 20).

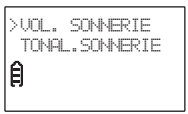
Réglages du téléphone

Volume de la sonnerie (socle)

Appuyez sur la touche ▲**/VOL+** ou ▼**/VOL-** du socle pour régler le volume de la sonnerie lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Lorsque vous réglez le volume à zéro, la sonnerie du socle sera hors fonction et le système annoncera : *"Base ringer off."*

Volume de la sonnerie (combiné)

Vous pouvez régler le volume de la sonnerie ou la désactiver. Lorsque la sonnerie est désactivée, l'icône 🔕 apparaîtra à l'écran.



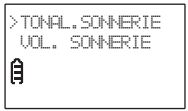
1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>SONNERIES** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir **>VOL. SONNEIRE**.
4. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour régler le volume. Un échantillon de chaque volume de sonnerie sera entendu pendant le défilement.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer votre choix.

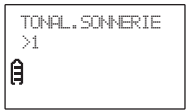
note Le réglage détermine également le volume de la sonnerie de l'appel interphone et du télé-signal. Cependant, les niveaux varient uniquement entre 4 et 6.

Réglages du téléphone

Tonalité de sonnerie

Vous pouvez choisir l'une des tonalités de sonnerie.





1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **>SONNERIES** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir **>TONAL.SONNERIE**.
4. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir la tonalité ou la mélodie. Vous entendrez un échantillon de la tonalité ou de la mélodie pendant le réglage.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer votre choix.

note Si vous avez mis le volume hors fonction, vous n'entendrez pas les échantillons de sonnerie.

Langage de l'écran ACL

Vous pouvez choisir **ENGLISH**, **FRANÇAIS** ou **ESPAÑOL** pour la langue d'affichage de l'écran ACL.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **>RÉGLAGES**, et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pou choisir **>LANGAGE ACL**.
4. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour défiler à travers les options.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection.

Réglages du téléphone

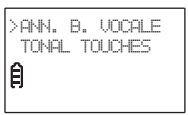
Annulation du voyant de la boîte vocale

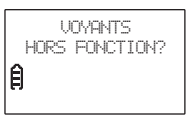
Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale auprès de votre compagnie de téléphone locale, **NOUV MESS VOCAL** et ✉ apparaîtront lorsque vous avez des nouveaux messages. Contactez votre compagnie de téléphone locale pour plus de détails et de l'assistance en rapport avec l'utilisation du service de la messagerie vocale.

Après avoir écouté vos messages, les voyants du combiné et du socle se mettront automatiquement hors fonction.

Utilisez la fonction n'annulation du voyant de la boîte vocale lorsque le téléphone indique que vous avez des messages et que vous n'en avez pas (par exemple lorsque vous avez accédé à votre boîte vocale à distance). L'annulation du voyant de message de la boîte vocale n'effacera pas vos messages. Si vous avez réellement des messages, votre compagnie de téléphone enverra à nouveau le signal et le voyant s'allumera à nouveau.

Pour désactiver manuellement ces voyants :





1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez la touche **▲VOL/🕮** ou **▼VOL/CID** ou pour choisir **>RÉGLAGES** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez la touche **▲VOL/🕮** ou **▼VOL/CID** ou pour choisir **>ANN. B. VOCALE.** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. L'écran affichera **VOYANTS HORS FONCTION?**
4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer votre choix et vous entendrez une tonalité de confirmation.

note

- Votre compagnie de téléphone pourrait vous alerter avec une tonalité saccadée. Contactez votre compagnie de téléphone pour plus de détails.
- La boîte vocale est différente des messages du répondeur. Pour plus de détails en rapport avec les différences, voir la page 40.

Tonalité des touches

Vous pouvez activer ou désactiver la tonalité des touches.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▲VOL/🕮** ou **▼VOL/CID** pour choisir **>RÉGLAGES**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▲VOL/🕮** ou **▼VOL/CID** pour choisir **>TONAL. TOUCHES**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.

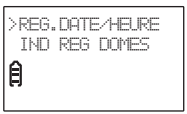
Réglages du téléphone

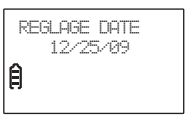
4. Appuyez sur ▲**VOL**/🕮 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **E/F** ou **H/F**.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre choix.

Réglage de la date et de l'heure

Le répondeur annonce la journée et l'heure de chaque message avant d'en effectuer la lecture. Avant d'utiliser le répondeur, veuillez régler la date et l'heure comme suit. Si vous êtes abonnés au service de l'afficheur, la journée, le mois et l'heure seront réglés automatiquement à chaque appel entrant. Cependant, l'année devra être correcte afin que le jour de la semaine soit calculé correctement à partir des données de l'afficheur.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▲**VOL**/🕮 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉGLAGES**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▲**VOL**/🕮 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉG. DATE/HEURE**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur les touches numériques (**0-9**) pour entrer le numéro à deux chiffres ou appuyez ▲**VOL**/🕮 ou ▼**VOL/CID** jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur désirée. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour avancer.
5. Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que la date et l'heure soient réglés. Appuyez sur ▲**VOL**/🕮 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **AM** ou **PM**. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer votre choix.





note Si la date et l'heure ne sont pas réglées, le répondeur annoncera *"Time and date not set"* avant la lecture de chaque message.

Indicatif régional domestique

Si vous composez des appels locaux à l'aide de sept chiffres (indicatif régional non requis), vous pouvez programmer votre indicatif régional domestique de manière à ce que lorsque vous recevez des appels de votre indicatif régional, le numéro soit automatiquement stocké dans le répertoire de l'afficheur sans l'indicatif régional.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/🕮 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉGLAGES** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.

Réglages du téléphone

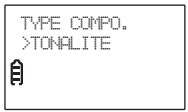
3. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>IND RÉG DOMES** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches numériques pour entrer l'indicatif désiré.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** pour effacer un chiffre.
   - Appuyez et maintenez enfoncée la touche **MUTE/REMOVE** pour effacer l'entrée.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer.

note Si éventuellement votre compagnie de téléphone requiert que vous composiez votre indicatif régional pour les appels locaux ou si vous déménagez à un endroit qui le demande, effacez l'indicatif régional déjà en mémoire, en procédant tel que décrit ci-dessus. Après avoir effacé l'indicatif régional domestique, _ _ _ apparaîtra l'écran.

Mode de composition

Le mode de composition est préréglé au mode à tonalité. Si vous êtes abonné au service à impulsions, vous devez changer le mode de composition avant d'utiliser votre téléphone.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉGLAGES** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>TYPE COMPO.** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **TONALITÉ** ou **IMPULSIONS**.
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection.



note Pendant un appel, appuyez sur la touche **TONE** ✱ pour changer temporairement le mode de composition au mode à tonalité.

Réglages du répondeur

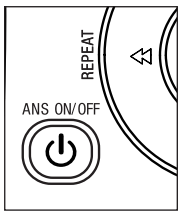
Le réglage du répondeur

Utilisez un combiné du système pour changer les réglages du répondeur.

Mise en/hors fonction du répondeur

Le répondeur doit être en fonction pour l'enregistrement des messages. Lorsque le répondeur est en fonction, le voyant ⏻**/ANS ON/OFF** du socle sera allumé et l'inscription **ANS ON** apparaîtra à l'écran du combiné.

Mettre en ou hors fonction sur le socle :



Appuyez sur la touche ⏻**/ANS ON/OFF** du socle pour mettre le répondeur intégré en ou hors fonction. Lorsque le répondeur est en fonction, il annoncera *"Les appels seront répondus."* Lorsque le répondeur est hors fonction, il annoncera *"Les appels ne seront pas répondus."*

Pour mettre en ou hors fonction sur le combiné :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL**🕮 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche ▲**VOL**🕮 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉP. E/H FONC.** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur la touche ▲**VOL**🕮 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **EN FONCTION** ou **HORS FONCTION** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.

Filtrage d'appel

Vous pouvez écouter les messages que les appelants vous laissent sur le socle. Si vous désirez désactiver la fonction de filtrage d'appels, réglez le niveau de volume du socle à zéro. Rappelez-vous d'augmenter le niveau de volume si vous désirez entendre les messages pendant que les appelants vous les laissent.

Pour mettre en ou hors fonction sur le combiné :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL**🕮 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche ▲**VOL**🕮 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉGLAGES RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir **>FILT. D'APPEL**.

Réglages du répondeur

5. Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **EN FONCTION** ou **HORS FONCTION** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.

note

Lorsque le répondeur répond à un appel, vous pouvez appuyer une fois sur la touche ▲**/VOL+**du socle pour activer temporairement la fonction de filtrage d'appels. Appuyez sur la touche ▼**/VOL-** jusqu'au niveau 1 pour diminuer temporairement le niveau de volume du filtrage d'appels ou appuyez sur la touche ▶/■**/PLAY/STOP** pour désactiver la fonction de filtrage d'appels.

Nombre de sonneries

Vous pouvez choisir deux, quatre ou six; ou économie d'interurbain. Si l'économie d'interurbain est activée, le répondeur répondra après six sonneries lorsque vous avez des nouveaux messages et après quatre sonneries lorsque vous n'en avez pas. Ceci vous de payer des frais d'interurbain lorsque vous écoutez vos messages à distance d'un autre indicatif régional.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉGLAGES RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>NO. SONNERIE** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
5. Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **6**, **4**, **2** ou **>ÉCON. INTER.** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection.

Code d'accès à distance

Un code de sécurité à deux chiffres est nécessaire pour accéder au répondeur à distance sur un téléphone Touch-Tone. Le code préréglé est **19**. Vous pouvez le régler entre **00** et **99**.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **> RÉPONDEUR** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **> RÉGLAGES RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>CODE D'ACCÈSS** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.

Réglages du répondeur

5. Utilisez les touches de composition (**0** à **9**) pour entrer le code ou appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour sélectionner un chiffre entre **00** ou **99**, et appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer.

Tonalité d'alerte de messages

Ce téléphone émet des bips toutes les 10 secondes pour vous alerter de nouveaux messages. La tonalité s'arrête lorsque tous les nouveaux messages ont été révisés.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **> RÉPONDEUR** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **> RÉGLAGES RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **>TON ALERTE MES** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
5. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **EN FONCTION** ou **HORS FONCTION** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection.

note

- Le répondeur doit être en fonction afin que l'alerte de message puisse fonctionner.
- Appuyez sur n'importe quelle touche du socle (à l'exception de la touche **/FIND HANDSET**) pour mettre la tonalité d'alerte de messages temporairement hors fonction.

Langage du guide vocal

Vous pouvez choisir **ENGLISH** ou **FRANÇAIS** pour le langage utilisé pour le guide vocal de votre répondeur.

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **> RÉPONDEUR** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **> RÉGLAGES RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **>LANGAGE VOCAL** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
5. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **ENGLISH** ou **FRANÇAIS** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection.

Réglages du répondeur

Message d'annonce

Le téléphone est préréglé avec le message d'annonce suivant *"Bonjour, veuillez laisser un message après la tonalité."* Vous pouvez l'utiliser ou en enregistrez un autre.

Lecture du message d'annonce

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/🕮** ou **▼VOL/CID** pour choisir **>RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir **>ANNONCE**.
4. Le combiné annoncera, *"Pour écouter vos messages, appuyez sur **2**. Pour enregistrer, appuyez sur **7**."* Appuyez sur **2** pour effectuer la lecture.

Enregistrer un message d'annonce personnel

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/🕮** ou **▼VOL/CID** pour choisir **>RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sélectionner **>ANNONCE**.
4. Lorsque le combiné annonce, *"Pour écouter vos messages, appuyez sur **2**. Pour enregistrer, appuyez sur **7**."* Appuyez sur **7** pour enregistrer.
5. Le combiné annoncera, "*Entregistrez après la tonalité. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé."*
6. Après la tonalité, parlez en direction du microphone du combiné.
7. Appuyez sur la touche **5** lorsque vous avez terminé.
8. Le système effectuera automatiquement la lecture du message d'annonce nouvellement enregistré. Appuyez sur **5** pour arrêter la lecture en tout temps; sur **2** pour entendrez à nouveau le message enregistré; ou **7** pour en enregistrer un autre si désiré.

note

- Votre message d'annonce peut durer jusqu'à 90 secondes.
- Les messages d'annonce de moins de deux secondes ne seront pas enregistrés.

Réglages du répondeur

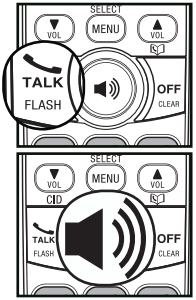
Effacer votre message d'annonce

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir **>ANNONCE**.
4. Le combiné annoncera, *"Pour écouter vos messages, appuyez sur **2**. Pour enregistrer, appuyez sur **7**."* Appuyez sur **3** pour effacer votre message d'annonce personnel. Le combiné annoncera *"Announcement deleted."*

note Lorsque votre message d'annonce est effacé, les appels seront répondus à l'aide du message d'annonce préenregistré.

Fonctionnement du téléphone

Faire un appel



1. Appuyez sur la touche **TALK/FLASH** ou sur la touche . Vous entendrez la tonalité.
2. Composez le numéro.

Faire un appel à l'aide de la précomposition

1. Composez le numéro.
2. Appuyez sur la touche **TALK/FLASH** ou sur la touche .

Répondre à un appel

Appuyez sur la touche **TALK/FLASH**, ou sur une touche (**0**-**9**, **#**, **TONE**).

note

- L'écran affichera la durée écoulée pendant la conversation (en heures, en minutes et en secondes).
- Pendant la précomposition (le visionnement des numéros avant la composition), appuyez sur **MUTE/REMOVE** ou **OFF/CLEAR** pour reculer et effacer; appuyez et maintenez enfoncée **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause (un **P** apparaîtra).

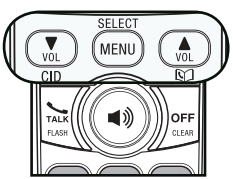
Terminer un appel

Appuyez sur la touche **OFF/CLEAR** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

Haut-parleur mains libres

Pendant un appel, appuyez sur la touche pour permuter entre haut-parleur mains libres et au combiné. Lorsque le combiné est actif, l'écran du combiné affichera **H-P**.

Volume



Pendant un appel, appuyez sur la touche **▲VOL/** ou **▼VOL/CID** pour régler le niveau de volume d'écoute.

Faire un appel à l'aide de la composition abrégée

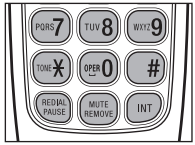
1. Maintenez enfoncée la touche de composition (**0** à **9**) pour afficher le numéro de composition abrégée.
2. Appuyez sur la touche **TALK/FLASH** ou sur la touche .

note

Si vous tentez de faire un appel utilisant une mémoire de composition abrégée vide, le système vous invitera à régler une adresse mémoire de composition abrégée (voir la page 32).

Fonctionnement du téléphone

Mise en sourdine



La fonction de mise en sourdine vous permet d'entendre l'interlocuteur sans qu'il puisse vous entendre.

1. Pendant un appel, appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** du combiné. L'écran du combiné affichera **MUET** pendant quelques secondes puis **MUTE** apparaîtra lorsque la fonction est désactivée.
2. Appuyez de nouveau sur la touche **MUTE/REMOVE** pour reprendre la conversation. Le combiné affichera temporairement **MICROPHONE E/F**.

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Lorsque le téléphone sonne, vous pouvez temporairement mettre la sonnerie du combiné ou du socle en sourdine sans couper l'appel. Le prochain appel sonnera normalement au niveau de volume préréglé.

Pour mettre la sonnerie du combiné en sourdine :

- Appuyez sur la touche **OFF/CLEAR** ou **MUTE/REMOVE**, et l'inscription **SONNERIE H/F** apparaîtra à l'écran.

Pour mettre la sonnerie du socle en sourdine :

- Appuyez sur la touche **▼/VOL-** pour mettre la sonnerie du socle en sourdine.

Composition à tonalité temporaire

Si vous êtes abonné au service à impulsions, vous pouvez permuter au service à tonalité pendant en appel. Ceci est utile lorsque vous désirez envoyer des signaux pour accéder à des services bancaires par téléphone ou à un service d'appel interurbain.

1. Appuyez sur la touche **TONE** *.
2. Utilisez les touches du clavier pour entrer le numéro désiré. Le téléphone enverra des signaux Touch-Tone.
3. Le téléphone retournera automatiquement au mode de composition à impulsions lorsque l'appel sera terminé.

Fonctionnement du téléphone

Recherche du combiné

Cette fonction est utile pour envoyer un télé-signal à tous les combinés du système.

1. Appuyez sur la touche **/FIND HANDSET** du socle. Tous les combinés en attente sonneront et l'inscription ****TÉLÉ-SIGNAL**** apparaîtra à leur écran.
2. Pour terminer un télé-signal, appuyez sur la touche **/FLASH**, sur la touche ou n'importe quelle touche de composition (**0**-**9**, **#**, **TONE**) du combiné ou sur la touche **/FIND HANDSET** du socle.

note Le télé-signal sonnera sur tous les combinés initialisés, même si la sonnerie est hors fonction.

Appel en attente

Si vous êtes abonné au service de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone, vous entendrez une tonalité d'alerte lorsqu'un appel vous parvient et que vous êtes déjà en communication sur un autre appel.

Appuyez sur la touche **/FLASH** pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel. Appuyez de nouveau sur la touche **/FLASH** pour retourner à l'appel original.

Composition à la chaîne

Utilisez cette fonction lorsque vous composez un numéro ou lorsque vous êtes en communication sur un appel vous initiez une séquence de composition d'un numéro en mémoire dans le répertoire, dans le répertoire de l'afficheur ou dans la liste de recomposition.

La composition à la chaîne peut être utile pour accéder à des numéros autres que les numéros de téléphone (tels qu'un compte bancaire ou des codes d'accès).

Pour accéder à un numéro du répertoire pendant un appel :

1. Appuyez deux fois sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir **>RÉPERTOIRE**.
2. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** et sur la touche **▲VOL/** ou **▼VOL/CID** pour défiler à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

Pour accéder à un numéro du répertoire de l'afficheur pendant un appel :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** et appuyez sur la touche **▲VOL/** ou **▼VOL/CID** pour choisir **>HIST APPEL**.

Fonctionnement du téléphone

2. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** et appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

Pour accéder à un numéro de la liste de recomposition pendant un appel :

1. Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE**, et appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** ou sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
2. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

note

- Vous ne pourrez éditer une entrée du répertoire pendant un appel. Pour plus détails en rapport avec le répertoire, voir la page 27.
- Vous ne pouvez copier une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire pendant un appel. Pour plus de détails en rapport au répertoire de l'afficheur, voir la page 35.
- Vous ne pouvez effacer une entrée de recomposition pendant un appel. Pour plus de détails en rapport avec la mémoire de recomposition, voir la page 24.
- Appuyez sur la touche **OFF/CLEAR** pour quitter la recomposition, le répertoire ou le répertoire de l'afficheur lorsque vous êtes en communication.
- Lorsque plus d'un combiné est en communication, uniquement le premier combiné qui répond à l'appel peut accéder au répertoire, au répertoire de l'afficheur et à la liste de recomposition.
- Lorsqu'il y a plus d'un combiné en communication sur un appel, uniquement le premier combiné ayant répondu à l'appel peut accéder le répertoire, au répertoire de l'afficheur ou à la liste de recomposition.

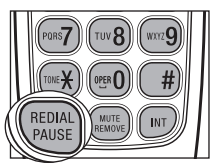
Liste de recomposition

Le téléphone conserve en mémoire les 20 numéros composés récemment.

- Lorsque vous avez déjà 20 numéros en mémoire,l'entrée la plus ancienne est effacée pour faire place à une nouvelle.
- Les entrées sont affichées dans l'ordre chronologique inversé.
- Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour naviguer à travers la liste.
- Appuyez sur la touche **OFF/CLEAR** pour quitter la liste de recomposition.

Composer un numéro de recomposition

1. Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE**, et appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** ou sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour naviguer.
2. Appuyez sur la touche TALK**/FLASH** ou 🔊 pour composer le numéro affiché.



Fonctionnement du téléphone

Effacer de la liste de recomposition

1. Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE**, et appuyez sur la touche ▲**VOL/** ou ▼**VOL/CID** ou **REDIAL/PAUSE** pour défiler.
2. Appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** pour effacer l'entrée désirée.

Utilisation de combinés multiples

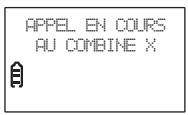
Vous pouvez utiliser un maximum de deux combinés à la fois sur un appel extérieur. Si un combiné est déjà en communication et que vous désirez joindre l'appel, appuyez sur la touche **/FLASH** ou sur la touche de l'autre combiné pour joindre l'appel.

Pour terminer l'appel, appuyez sur la touche **OFF/CLEAR** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel ne sera pas terminé tant que tous les combinés n'auront pas raccroché.

Vous pourrez acheter des combinés supplémentaires (modèle **CS6309**) pour ce socle. Vous pouvez initialiser jusqu'à cinq combinés à ce socle.

Interphone

Vous pouvez avoir une conversation entre deux combinés du système et appeler quelqu'un dans une autre pièce de la maison.



1. Appuyez sur la touche **INT** de votre combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
   - Si vous avez un système à deux combinés, votre combiné affichera **APPEL EN COURS AU COMBINÉ X**.
   - Si vous avez plus de deux combinés, votre écran affichera **INTERPHONE À:**. Utilisez les touches de composition pour choisir le combiné. Votre écran affichera **APPEL EN COURS AU COMBINÉ X**.

   L'autre combiné sonnera et l'écran affichera **LE COMBINÉ X APPELLE**.
2. Pour répondre à l'appel interphone, appuyez sur la touche **/FLASH**, , **INT**, ou une touche numérique (**0**-**9**, **#**, **TONE**) de l'autre combiné. Les deux combinés afficheront **INTERPHONE**.

3. Pour terminer l'appel interphone, appuyez sur la touche **OFF/CLEAR**, ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. Les deux écrans afficheront **FIN INTERPHONE**.

note

- Vous pouvez annuler l'appel interphone avant qu'il soit répondu en appuyant sur la touche **OFF/CLEAR** ou **INT** du combiné qui initie l'appel.
- Si le combiné destinataire ne répond pas à l'appel interphone à l'intérieur de 100 secondes, s'il consulte le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou est hors de portée, le combiné qui initie affichera **APPEL IMPOSS. ESSAYER ENCORE** et retournera en mode d'attente.
- Vous pouvez utiliser un maximum de quatre combinés à la fois. Lorsque deux combinés sont utilisés pour un appel interphone, utilisez les deux autres pour un appel extérieur.
- Si un appel entrant vous parvient sur le combiné qui initie l'appel interphone, l'écran affichera **INTERPHONE À:**, l'appel interphone sera arrêté et l'écran affichera **APPEL ENTRANT**.

Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone

Si vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez une tonalité d'alerte.

- Pour répondre à l'appel, appuyez sur la touche TALK/**FLASH**. L'appel interphone se terminera automatiquement.
- Pour répondre à l'appel sans terminer l'appel interphone, appuyez sur la touche **INT**. Appuyez de nouveau sur la touche **INT** en tout temps pour permuter entre l'appel interphone et l'appel.
- Pour terminer un appel interphone sans répondre à l'appel entrant, appuyez sur la touche **OFF/CLEAR**. Le téléphone continuera à sonner.

Fonctionnement du téléphone

Partager un appel extérieur

Vous pouvez appeler un un autre combiné du système pour joindre un appel extérieur. Cet appel se poursuit même si vous avez raccroché.

1. Pendant un appel, appuyez sur la touche **INT**. L'autre combiné sonnera. L'appel extérieur sera mis en attente.
   - Si vous avez un combiné à deux systèmes, votre combiné affichera **APPEL EN COURS AU COMBINÉ X**.
   - Si vous avez plus de deux combinés, votre écran affichera **INTERPHONE À:**. Utilisez les touches de composition pour choisir le combiné. Votre écran affichera **APPEL EN COURS AU COMBINÉ X**.

   Le combiné destinataire affichera et l'inscription **LE COMBINÉ X APPELLE** apparaîtra à l'écran.
2. Pour répondre à un appel sur l'autre combiné, appuyez sur la touche TALK**/FLASH**, **INT**, ou appuyez sur les touches (**0**-**9**, **#**, **TONE**). L'appel extérieur est toujours en attente et les deux combinés afficheront **INTERPHONE**. Vous pouvez maintenant converser en privé entre les combinés du système.
   - Si vous désirez annuler un appel interphone et reprendre l'appel extérieur avant que l'autre combiné ne réponde, appuyez sur la touche TALK**/FLASH**, **OFF/CLEAR**, ou **INT** sur le combiné qui initie.
   - Si l'autre combiné ne répond pas à l'intérieur de 100 secondes, est en cours d'utilisation ou hors de portée, l'écran du combiné qui initie affichera **APPEL IMPOSS. ESSAYER ENCORE** et retournera en mode d'attente.
3. Sur cet appel interphone, vous aurez la possibilité de :

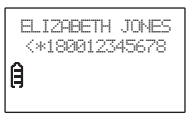
- Vous pouvez laisser l'autre combiné se joindre à l'appel extérieur en conversation à trois voies. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **INT** sur le combiné qui initie.
- Vous pouvez transférer l'appel. Appuyez sur **OFF/CLEAR**, ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. Votre écran affichera **TRANSFERT APPEL**. L'autre combiné sera connecté automatiquement à l'appel extérieur.
- Vous pouvez alterner entre l'appel extérieur (**APPEL EXTÉRIEUR** apparaîtra à l'écran) et l'appel interphone (**INTERPHONE** apparaîtra à l'affichage). Appuyez successivement sur la touche **INT** du combiné qui initie.
- L'autre personne peut quitter l'appel interphone en appuyant sur la touche **OFF/CLEAR**, ou déposer l'autre combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel extérieur se poursuivra sur le combiné qui a initié.

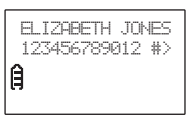
Fonctionnement du téléphone

Répertoire

Le répertoire peut conserver en mémoire jusqu'à 100 entrées d'un total de 30 chiffres pour le numéro et 15 caractères pour chaque nom.

- Les entrées du répertoire sont partagées par tous les combinés du système. Tout ajout, effacement ou éditions effectuées dans un combiné affectera tous les combinés du système.
- Lorsqu'il n'y a aucune donnée dans le répertoire, l'écran affichera **RÉPERTOIRE VIDE**.
- Lorsque le répertoire est plein et que vous tentez de sauvegarder une entrée, l'écran affichera **LISTE PLEINE**.
- Si vous tentez de sauvegarder un numéro qui est déjà en mémoire dans le répertoire, l'écran affichera **DÉJÀ SAUVEGARDÉ**.
- Le numéro de téléphone du répertoire excède 15 chiffres, <✳ apparaîtra devant le numéro de téléphone. Appuyez sur **TONE** ✳ pour vous déplacer vers la fin du numéro ou appuyez sur **#** pour vous déplacer vers le début du numéro.
- Uniquement un combiné à la fois peut réviser le répertoire. Si d'autres combinés tentent d'accéder au répertoire pendant qu'un combiné le consulte, l'inscription **NON DISPONIBLE ACTUELLEMENT** apparaîtra.





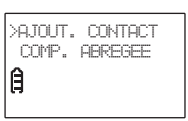
Programmation d'une entrée dans le répertoire

Utilisez les étapes suivantes pour programmer une entrée dans le répertoire.

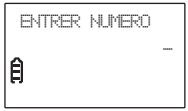
1. Entrez le numéro lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation et appuyez sur la touche **MENU/SELECT** puis allez à l'étape 4.

   —OU—

   Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/**🕮 ou **▼VOL/CID** pour choisir **>RÉPERTOIRE** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.



Fonctionnement du téléphone



3. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>AJOUT. CONTACT** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. L'écran affichera **ENTRER NUMÉRO**.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer ou modifier le numéro.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Appuyez et maintenir enfoncée la touche **MUTE/REMOVE** pour effacer l'entrée.
   - Appuyez sur ▼**VOL/CID** pour déplacer le curseur vers la gauche, ou ▲**VOL**/📖 sur pour déplacer vers la droite.
   - Appuyez et maintenir enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause (un **P** apparaîtra).

   —OU—

   Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant successivement sur la touche **REDIAL/PAUSE**, et sur la touche ▲**VOL**/📖, ▼**VOL/CID** ou **REDIAL/PAUSE** pour sélectionner un numéro. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour copier le numéro.
5. Appuyez la touche **MENU/SELECT** pour vous déplacer au nom. L'écran affichera **ENTRER NOM**.
6. Utilisez les touches de composition (voir page 29) pour entrer un nom.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** pour reculer et effacer un caractère.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/REMOVE** pour effacer une entrée entière.
   - Appuyez sur la touche ▼**VOL/CID** pour déplacer le curseur vers la gauche ou ▲**VOL**/📖 pour le déplacer vers la droite.
7. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **SAUVEGARDÉ** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Fonctionnement du téléphone

Tableau des caractères

Utilisez les touches du clavier du tableau ci-dessous pour entrer un nom (jusqu'à 15 caractères). Chaque pression d'une touche en particulier affichera la lettre dans l'ordre suivant :

Touche numérique	Caractères par pression des touches										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	1	.	-	'	(	)	*	#	&	/	,
2	A	B	C	a	b	c	2				
3	D	E	F	d	e	f	3				
4	G	H	I	g	h	i	4				
5	J	K	L	j	k	l	5				
6	M	N	O	m	n	o	6				
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7		
8	T	U	V	t	u	v	8				
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9		
0	espace	0									
TONE ✳											
#											

note Lors de la saisie d'un nom dans le répertoire, la première lettre de chaque mot est automatiquement en majuscules. Appuyez successivement sur la touche numérique jusqu'à ce que le caractère désiré apparaisse.

Fonctionnement du téléphone

Recherche dans le répertoire

Les entrées sont stockées dans l'ordre alphabétique. Pour rechercher dans le répertoire :

1. Appuyez sur la touche **▲VOL/**📖 lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

   —OU—

   Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur la touche **▲VOL/**📖 ou **▼VOL/CID** pour sélectionner **>RÉPERTOIRE** et appuyez deux fois sur la touche **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/**📖 ou **▼VOL/CID** pour naviguer.

Recherche alphabétique

Pour débuter la recherche alphabétique :

1. Appuyez sur la touche **▲VOL/**📖 lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

   —OU—

   Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur la touche **▲VOL/**📖 ou **▼VOL/CID** pour sélectionner **>RÉPERTOIRE** et appuyez deux fois sur la touche **MENU/SELECT**.
2. Utilisez les touches du clavier pour entrer les lettres associées au nom. Par exemple, si vous avez les entrées pour Jenny, Kristen et Linda dans votre répertoire, appuyez une fois sur **5** (JKL) pour Jenny, deux fois pour Kristen, et trois fois pour Linda. S'il n'y a aucun nom s'appariant à votre recherche, appuyez la touche **▲VOL/**📖 ou **▼VOL/CID** ou pour naviguer.

Composer une entrée du répertoire

1. Appuyez sur la touche **▲VOL/**📖 lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

   —OU—

   Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez **▲VOL/**📖 ou **▼VOL/CID** sur ou pour choisir **>RÉPERTOIRE** et appuyez deux fois sur la touche **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/**📖 ou **▼VOL/CID** pour utiliser la recherche alphabétique pour naviguer.
3. Appuyez sur la touche TALK**/FLASH** ou 🔊.

Fonctionnement du téléphone

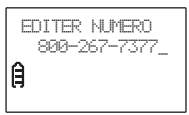
Éditer une entrée du répertoire

Utilisez les étapes suivantes pour éditer une entrée du répertoire.

1. Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

   —OU—

   Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉPERTOIRE** et appuyez deux fois sur la touche **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour utiliser la recherche alphabétique (voir la page 30) pour naviguer.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir une entrée. L'écran affichera **ÉDITER NUMÉRO**.



4. Utilisez les touches numériques pour éditer le numéro.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** pour reculer et effacer une entrée entière.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/REMOVE** pour effacer une entrée entière.
   - Appuyez sur la touche ▼**VOL/CID** pour déplacer le curseur vers la gauche ou ▲**VOL/**📖 pour le déplacer vers la droite.
   - Appuyez et maintenir enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause (un **P** apparaîtra).
5. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour vous déplacer à un nom. L'écran affichera **ÉDITER LE NOM**.
6. Utilisez les touches de composition (voir page 29) pour éditer le nom.

   - Appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** pour reculer et effacer un caractère.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/REMOVE** pour effacer une entrée entière.
   - Appuyez sur la touche ▼**VOL/CID** pour déplacer le curseur vers la gauche ou sur la touche ▲**VOL/**📖 pour le déplacer vers la droite.
7. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder. L'écran affichera **SAUVEGARDÉ** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Fonctionnement du téléphone

Effacer une entrée du répertoire

1. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

   —OU—

   Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉPERTOIRE** et appuyez deux fois sur la touche **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** ou utilisez la recherche alphabétique (voir page 30) pour naviguer.
3. Appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** pour effacer l'entrée désirée et l'écran affichera **EFF. CONTACT?**
4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **CONTACT EFFACÉ** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Composition abrégée

Vous pouvez conserver jusqu'à 10 numéros de téléphone avec les noms en mémoire dans les adresses mémoire de composition abrégée que vous avez assignées du répertoire téléphonique que vous désirez composer à l'aide de moins de touches. Vous devez créer une entrée dans le répertoire téléphonique (voir page 28) avant de l'entrer dans une adresse mémoire de composition abrégée.

Les adresses mémoire de composition abrégée sont conservées dans le socle et sont partagées par tous les combinés. Les changements effectués aux entrées de composition abrégée dans un combiné s'appliquent à tous les combinés.

Programmer des entrées de composition abrégées

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉPERTOIRE** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>COMP. ABRÉGÉE** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir l'entrée désirée du répertoire de l'afficheur et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. La liste du répertoire apparaîtra.

Fonctionnement du téléphone

5. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir l'entrée désirée et appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer.
   - Si vous choisissez une entrée de composition abrégée existante à l'étape 4, l'entrée sera remplacée par une nouvelle entrée du répertoire.

note

- Les entrées en mémoire dans la mémoire de composition abrégée sont numérotées de **0** à **9** et sont partagées par la mémoire du répertoire.
- Si l'adresse mémoire est vide, la nouvelle entrée remplacera l'ancienne. L'ancienne entrée sera sauvegardée dans le répertoire.

Composer un numéro de composition abrégée

1. Maintenez enfoncée la touche du clavier de composition (**0** à **9**) pour afficher l'entrée de composition abrégée.
2. Appuyez sur la touche TALK**/FLASH** ou 🔊 pour composer le numéro affiché.

note

Si les adresses de composition abrégées sélectionnées sont vides, l'écran affichera **<VIDE>**.

Effacer une entrée de composition abrégée

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>RÉPERTOIRE** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>COMP. ABRÉGÉE** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir l'adresse mémoire de composition abrégée et appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** pour confirmer.

note

L'adresse mémoire de composition abrégée sélectionnez est déplacez de la mémoire de composition abrégée, non du répertoire.

Fonctionnement du téléphone

À propos de l'afficheur

Le téléphone supporte les données de l'afficheur offert par la plupart des fournisseurs de service téléphonique. Selon le service auquel vous êtes abonné, vous pourriez voir le numéro de l'appelant ou le nom et le numéro de l'appelant ainsi que les données de l'appel apparaître après la seconde sonnerie. Les données de l'afficheur permettent de voir le nom, le numéro, la date et l'heure des appels.

L'afficheur de l'appel en attente vous permet de voir le nom et le numéro de téléphone de l'appelant avant de répondre au téléphone, même lorsque vous êtes en communication.

Il peut être nécessaire de changer votre service téléphonique afin d'utiliser l'afficheur et l'afficheur de l'appel en attente.

Contactez votre compagnie de téléphone si :

- Vous êtes abonné au service de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente, mais en tant que services séparés (vous devrez probablement combiner ces services).
- Vous n'êtes abonné qu'au service de l'afficheur ou qu'au service de l'afficheur de l'appel en attente.
- Vous n'êtes pas abonné aux services de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente, mais vous désirez vous abonner.

Des frais sont associés aux services de l'afficheur. De plus, il est possible que le service ne soit pas disponible dans votre région.

Cet appareil offre les données de l'afficheur uniquement si l'appelant et vous vous trouvez dans des régions offrant les services de l'afficheur et dont les équipements sont compatibles. L'heure et la date sont envoyées par votre compagnie de services téléphoniques avec les données de l'afficheur.

Vous pouvez utiliser cet appareil avec le service de l'afficheur régulier et vous pouvez utiliser les autres fonctions du système dans être abonné au service de l'afficheur ou au service combiné de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente.

Fonctionnement du téléphone

Jumelage de la mémoire

Si le numéro de téléphone de l'appel entrant s'apparie au numéro de téléphone dans le répertoire, le nom apparaissant à l'écran correspondra au nom dans le répertoire.

Par exemple, si Elizabeth Jones appelle, son nom apparaîtra comme **LIZ** si c'est la manière dont vous l'avez entré dans le répertoire.

note

Le numéro apparaissant dans le répertoire de l'afficheur est affiché dans le format envoyé par votre compagnie de téléphone. Le format utilisé normalement est de dix chiffres (indicatif régional plus le numéro de téléphone). Si le numéro de téléphone de l'appelant ne s'apparie pas exactement au numéro de notre répertoire, le nom apparaîtra tel qu'il est fourni par votre compagnie de téléphone.

Répertoire de l'afficheur

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, les entrées de l'appelant apparaîtront après la première ou la seconde sonnerie. Si vous répondez à l'appel avant que les entrées n'apparaissent à l'écran, elles ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l'afficheur.

- Le répertoire de l'afficheur conserve 50 données en mémoire. Chaque entrée comporte jusqu'à 24 chiffres pour le numéro de téléphone et 15 caractères pour le nom. Si le nom a plus que 15 caractères, seulement les 15 premiers caractères seront affichés et sauvegardés dans le répertoire de l'afficheur.
- Les entrées apparaîtront dans l'ordre chronologique inversé.
- Vous pouvez réviser, recomposer et copier les entrées dans le répertoire.
- Les entrées apparaissent dans l'ordre chronologique inversé.
- L'inscription **XX APP. MANQUÉS** indique que des données de l'afficheur n'ont pas été révisées.
- **RÉP. DES APPELS EST VIDE** sera affiché lorsqu'il n'y a aucune nouvelle donnée dans le répertoire de l'afficheur.
- Uniquement un combiné peut réviser le répertoire de l'afficheur à la fois. Si un combiné tente d'accéder au répertoire lorsqu'un combiné est en cours d'utilisation, l'inscription **NON DISPONIBLE ACTUELLEMENT** apparaîtra.

note

- Les données de l'afficheur peuvent ne pas être disponibles pour chaque appel entrant. Les appelants peuvent intentionnellement bloque l'affichage de leur nom et/ou numéro de téléphone.
- Les données du répertoire de l'afficheur de 16 et 24 chiffres penvent être consultées en les sauvegardant dans le répertoire (voir page 38).

Fonctionnement du téléphone

Indication d'appel manqué

Lorsque des appels n'ont pas été révisés dans le répertoire de l'afficheur, l'inscription **XX APP. MANQUÉS** apparaîtra.

Lorsque vous révisez une entrée dont l'inscription **NEW**, est affichée, le nombre d'appels manqués diminue d'un.

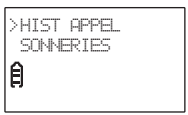
Lorsque vous avez révisé tous les appels manqués, le voyant d'appel manqué ne sera plus affiché.

Si vous ne désirez pas réviser les appels manqués un par un, appuyez et maintenez enfoncée la touche **OFF/CLEAR** pour effacer le voyant d'appel manqué et ils seront considérés des anciens appels et seront conservés en mémoire dans le répertoire de l'afficheur.

Révision du répertoire de l'afficheur

1. Appuyez sur la touche **▼VOL/CID** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▲VOL/**📖 ou **▼VOL/CID** pour défiler à travers le répertoire de l'afficheur.

—OU—



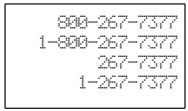
1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/**📖 ou **▼VOL/CID** pour afficher **>HIST APPEL** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir **>RÉVISER**.
4. Appuyez sur la touche **▲VOL/**📖 ou **▼VOL/CID** pour défiler à travers le répertoire de l'afficheur.

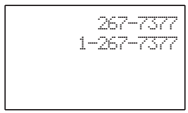
note

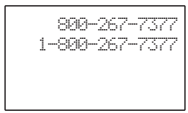
- Le nom (si disponible), le numéro de téléphone, la date et l'heure des appels entrants seront affichés à l'écran.
- Vous entendez un double bip lorsque la fin ou le début de la liste est atteint.

Fonctionnement du téléphone

Visionnement des options de composition







Même si les données de l'afficheur ont plus de 10 chiffres (l'indicatif régional plus le numéro à sept chiffres), dans certaines régions, vous pourriez devoir composer uniquement sept chiffres, ou le 1 plus sept chiffres, ou le 1 plus l'indicatif régional et le numéro à sept chiffres. Vous pouvez changer le nombre de chiffres que vous composez à partir du répertoire de l'afficheur et que vous programmez dans le répertoire.

Pendant la révision du répertoire de l'afficheur, appuyez successivement sur la touche # pour afficher les différentes options de composition pour les appels locaux et les interurbains avant la composition ou la sauvegarde du numéro de téléphone dans le répertoire.

Appuyez successivement sur la touche 1 si vous désirez ajouter ou effacer le 1 devant le numéro avant la composition ou la sauvegarde dans le répertoire.

Lorsque le numéro est affiché dans le format de composition que vous désirez, appuyez sur TALK**/FLASH** ou pour le composer.

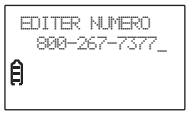
Composer un numéro du répertoire de l'afficheur

1. Dans le répertoire de l'afficheur (Révision du répertoire de l'afficheur de la page 36) appuyez sur la touche ▲**VOL/** ou ▼**VOL/CID** ou pour naviguer jusqu'à l'option désirée.
2. Appuyez sur la touche TALK**/FLASH** ou pour composer l'entrée.

Fonctionnement du téléphone

Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire

1. Dans le répertoire de l'afficheur, appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour naviguer.
2. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir une entrée. L'écran affichera **ÉDITER NUMÉRO**.



3. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Appuyez et maintenez enfoncée la touche **MUTE/REMOVE** pour effacer l'entrée.
   - Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour déplacer le curseur vers la gauche ou pour le déplacer vers la droite.
   - Maintenez enfoncée la touche **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un P apparaîtra).
4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour vous déplacer au nom. L'écran affichera **ÉDITER LE NOM**.

5. Utilisez les touches de composition (voir page 29) pour éditer le nom.
   - Appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** pour reculer et effacer un caractère.
   - Maintenez enfoncée la touche **MUTE/REMOVE** enfoncée pour effacer l'entrée entière.
   - Appuyez sur la touche ▲**VOL**/📖 ou ▼**VOL/CID** pour déplacer le curseur vers la gauche ou pour le déplacer vers la droite.
6. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour sauvegarder. L'écran affichera **SAUVEGARDÉ** et vous entendrez une tonalité de confirmation.
   - Si l'entrée est déjà sauvegardée dans le répertoire, le combiné affichera **DÉJÀ SAUVEGARDÉ**.
   - S'il n'ya aucune donnée de l'afficheur, le combiné affichera **SAUVEGARDÉ IMPOSS**.

Fonctionnement du téléphone

Effacer du répertoire de l'afficheur

Effacer une entrée :

1. Dans le répertoire de l'afficheur, appuyez sur la touche ▲**VOL**📖 ou ▼**VOL/CID** pour naviguer.
2. Appuyez sur la touche **MUTE/REMOVE** pour effacer l'entrée sélectionnée.

Effacer toutes les entrées :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche ▲**VOL**📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **>HIST APPEL** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche ▲**VOL**📖 ou ▼**VOL/CID** pour choisir **EFF TS APPELS** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. L'écran affichera **EFFACER TOUS LES APPELS?**.
4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **EFFACEMENT…** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Messages affichés à l'écran du répertoire de l'afficheur

Affichage	Lorsque
NOM CONFIDENT.	L'appelant bloque l'affichage du nom.
NO.CONFIDENTIEL	L'appelant bloque l'affichage du numéro de téléphone.
APPELANT CONF.	L'appelant bloque l'affichage du nom et du numéro de téléphone.
NOM INCONNU	Le nom de l'appelant n'est pas disponible.
NUMERO INCONNU	Le numéro de l'appelant n'est pas disponible.
PERS. INCONNUE	Aucune donnée d'appel n'est disponible pour cet appelant.
LONG DISTANCE **OU** L (avant le numéro de l'appelant)	Ceci est un appel interurbain.

Fonctionnement du répondeur

Répondeur téléphonique et messagerie vocale

Votre téléphone est doté d'un répondeur téléphonique numérique et

d'un voyant de message en attente dans la boîte vocale. La plupart des compagnies de téléphone offrent le service de messagerie vocale en abonnement. Votre répondeur téléphonique et l'indication de message en attente dans la boîte vocale sont des fonctions indépendantes et vous alerte de la présence de nouveaux messages différemment.

- Si l'icône et l'inscription **NOUV MESS VOCAL** apparaissent à l'écran du combiné, votre fournisseur de services indique que vous avez des nouveaux messages. Pour écouter vos messages, vous devez entrer normalement un numéro d'accès offert par votre compagnie de téléphone, suivi d'un NIP.
- Pour écouter vos messages enregistrés sur votre répondeur intégré, appuyez sur la touche ▶/■**/PLAY/STOP** de votre socle (page 41).

Certaines compagnies de téléphone programment le délai avant la réponse en secondes plutôt qu'en sonneries; dans ce cas, laissez six secondes par sonnerie lorsque vous déterminez le réglage approprié.

Pour utiliser les services de la messagerie vocale plutôt que votre répondeur, mettez le répondeur hors fonction. Pour utiliser le répondeur plutôt que la messagerie vocale, contactez votre compagnie de téléphone pour désactiver votre service de messagerie vocale. Vous pouvez également utiliser votre répondeur intégré conjointement avec la messagerie vocale afin de répondre avant que la messagerie vocale ne réponde, tel que décrit ci-dessous. Pour programmer la messagerie vocale, contactez votre compagne de téléphone. Ensuite, si vous êtes en communication, ou si le répondeur est occupé à répondre à un appel et que vous recevez un appel, le second appelant sera dirigé vers la messagerie vocale.

Réglez votre répondeur afin qu'il réponde aux appels au moins deux sonneries plus rapidement que votre boîte vocale. Par exemple, si la messagerie vocale répond après six sonneries, réglez votre répondeur pour qu'il réponde après quatre sonneries. Certains fournisseurs de services peuvent programmer le délai en secondes plutôt qu'en sonneries. Si c'est le cas, veuillez calculer six secondes par sonnerie lorsque vous déterminez le réglage approprié.

Capacité des messages

Le répondeur peut enregistrer jusqu'à 99 messages. Chaque message peut durer quatre minutes. La capacité de mémoire totale pour le message d'annonce, les messages et les mémos est d'environ 11 minutes. La durée actuelle d'enregistrement varie selon les caractéristiques individuelles de chaque message. Les messages seront disponibles jusqu'à ce que vous les effaciez.

Fonctionnement du répondeur

Voyant de nouveaux messages

La fenêtre des messages du socle clignotera et affichera ∞ sur le combiné lorsque le répondeur téléphonique a des nouveaux messages.

Si la tonalité d'alerte de messages est activée, le téléphone émettra des bips toutes les 10 secondes lorsque vous avez des messages non révisés.

Interception d'appel

Si vous désirez parler à la personne qui vous laisse un message, appuyez sur la touche TALK**/FLASH** or ◄)) du combiné.

Lecture des messages

Si vous avez des nouveaux messages, le téléphone effectuera la lecture des nouveaux messages (le plus ancien d'abord). Si vous n'avez aucun nouveau message, tous les messages seront entendus (le plus ancien d'abord).

Lorsque la lecture débute, vous entendrez le nombre total de messages suivi de la journée et de l'heure du message. Après le dernier message, vous entendrez, *"Fin de messages."*

Lecture des messages sur le socle :

1. Appuyez sur la touche ►/■**/PLAY/STOP** pour écouter vos messages.
   Options pendant la lecture :
   - Appuyez sur la touche ▲**/VOL+** ou ▼**/VOL-** pour régler le volume du haut-parleur.
   - Appuyez sur la touche ►►**/SKIP** pour sauter au message suivant.
   - Appuyez sur la touche ◄◄**/REPEAT** pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois sur la touche ◄◄**/REPEAT** pour écouter le message précédent.
   - Appuyez sur la touche **X/DELETE** pour effacer le message en cours. Le système passera au message suivant.
   - Appuyez sur la touche ►/■**/PLAY/STOP** pour arrêter.

Lecture des messages sur le combiné :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour choisir **>ÉCOU. MESS.**
   Options pendant la lecture :
   - Appuyez sur la touche ▲**VOL/**📖 ou ▼**VOL/CID** pour régler le volume du haut-parleur

Fonctionnement du répondeur

- Appuyez sur **6** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **4** pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois sur **4** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **3** pour effacer le message en cours de lecture. Le système avancera au message suivant.
- Appuyez sur **5** pour arrêter.

note

- Pendant la lecture d'un message, si vous recevez un appel entrant ou si un autre combiné fait un appel, la lecture des messages sera interrompue.

Effacer tous les messages

Effacer tous les messages sur le socle :

1. Appuyez sur la touche **X/DELETE** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Le téléphone annoncera, *"Pour effacer tous les anciens messages, appuyez de nouveau sur **DELETE**."* Appuyez de nouveau sur la touche **X/DELETE**. Tous les messages entendus précédemment seront effacés et le téléphone annoncera *"Tous les anciens messages seront effacés."*

Effacer tous les messages sur un combiné :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour afficher le menu lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **>RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **▲VOL/📖** ou **▼VOL/CID** pour choisir **>EFF TS ANCIENS** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**. Le combiné affichera **EFFACER TOUT ANCIENS MESS?**
4. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** pour confirmer votre sélection.

note

- Lorsque le répondeur atteint une durée résiduelle d'enregistrement de trois minutes, la durée résiduelle sera annoncée.
- Lorsqu'un **F** et un numéro ou l'inscription "messages" clignotent alternativement dans la fenêtre des messages ou lorsque le combiné affiche **MEM ENR. PLEINE**, ceci signifie que la mémoire est pleine. Effacez certains messages pour libérer de l'espace.
- Vous pouvez uniquement effacer les anciens messages qui ont été entendus.

Fonctionnement du répondeur

Enregistrement et lecture des mémos

Les mémos sont des messages que vous avez enregistrés à l'en tant que mémos pour vous même ou pour les autres, à l'aide du répondeur. Vous pouvez enregistrer vos propres mémos à l'aide d'un combiné du système. La lecture et l'effacement s'effectuent de la même manière que les messages entrants.

Enregistrer un mémo :

1. Appuyez sur la touche **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **▲VOL/**📖 ou **▼VOL/CID** pour choisir **>RÉPONDEUR** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur la touche **▲VOL/**📖 ou **▼VOL/CID** pour choisir **>ENR. MÉMO** et appuyez sur la touche **MENU/SELECT**.
4. Le combiné annoncera, *"Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur 5 lorsque vous avez terminé."* Après la tonalité, parlez en direction du microphone du combiné.
5. Appuyez sur la touche 5 lorsque vous avez terminé l'enregistrement. Le combiné annoncera *"Enregistré."*
    - *"Mémoire pleine"* est annoncé si vous enregistrez un mémo et que la mémoire est pleine.
    - Chaque mémo peut durer jusqu'à quatre minutes.
    - Les mémos de moins de deux secondes ne seront pas enregistrés.

Fonctionnement du répondeur

Messages affichés à l'écran

Affichage	Lorsque
0	Aucun message.
1–99	Nombre total d'anciens messages enregistrés. Le numéro du message en cours de lecture des anciens messages.
0–99 (clignotant)	Lorsque l'heure et la date ne sont pas réglées, le compteur clignotera "0", le nombre total de nouveaux messages enregistrés ou le nombre total d'anciens messages enregistrés.
1–99 & F (alternatif)	La mémoire est pleine et le nombre total de messages enregistrés est affiché.
1–8	Le niveau de volume du haut-parleur du socle est affiché pendant l'enregistrement.
– –	Le système répond à un appel, enregistre un mémo ou un message d'annonce. Le téléphone répond à un appel ou est accédé à distance. Le répondeur est en cours de programmation.
0–5	Le niveau de sonnerie du socle est affiché pendant le réglage.

note Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur répondra aux appels entrants après 10 sonneries et annoncera *"La mémoire est pleine. Entrez votre code d'accès à distance."*

Fonctionnement du répondeur

Code d'accès à distance

Un code d'accès à distance à deux chiffres est requis pour accéder au répondeur à distance. Le code préréglé est **19**; Consultez la section **Code d'accès à distance** de la page 16 pour le changer.

1. Composez votre numéro de téléphone à partir d'un téléphone Touch-Tone.
2. Lorsque le système effectue la lecture de votre message d'annonce, entrez le code de sécurité à deux chiffres.
3. Vous pourrez également entrer l'une des commandes suivantes.

Commande	Fonction
1	Lecture des messages.
2	Lecture des nouveaux messages seulement.
3	Effacement du message en cours (pendant la lecture).
33	Effacement de tous les anciens messages.
4	Répétition du message en cours de lecture (pendant la lecture).
5	Arrêt.
***5**	Entendre la liste des commandes à distance.
6	Sauter au message suivant (pendant la lecture).
***7**	Enregistrement d'un nouveau message d'annonce.
8	Terminer l'appel.
0	Mettre le répondeur en ou hors fonction.

4. Raccrochez ou appuyez sur **8** pour terminer l'appel.

note

- Si vous n'appuyez pas sur une touche après avoir accédé au répondeur à distance, tous les nouveaux messages seront entendus. Si vous n'avez aucun nouveau message, les anciens seront entendus.
- Lorsque les nouveaux messages auront été entendus, le téléphone annoncera les options du menu d'assistance. Si vous n'appuyez pas sur une touche à l'intérieur d'un délai de 20 secondes, l'accès à distance sera automatiquement terminé.
- Lorsque le répondeur est hors fonction, le téléphone répondra après 10 sonneries et annoncera, *"Veuillez entrer votre code d'accès à distance."*

Appendice

Messages affichés à l'écran du combiné

DEJA SAUVEGARDE	Le numéro de téléphone entré est déjà en mémoire dans le répertoire.
REP. DES APPELS EST VIDE	Aucune entrée du répertoire de l'afficheur.
APPEL EN COURS AU COMBINE X	Appelle l'autre combiné.
REPERTOIRE VIDE	Aucune entrée dans le répertoire.
LISTE PLEINE	Le répertoire est plein.
COUPE	Vous venez de terminer l'appel.
LE COMBINE X APPELLE	Un autre combiné du système appelle.
APPEL ENTRANT	Un appel entrant vous parvient.
INTERPHONE	Le combiné est en cours d'appel interphone.
FIN INTERPHONE	Vous venez de terminer un appel interphone.
POSTE UTILISE	Un combiné du système ou un autre téléphone sur la même ligne est en cours d'utilisation.
PILE FAIBLE	Le bloc-piles doit être rechargé.
MICROPHONE E/F	**MUET** est désactivé et l'interlocuteur peut vous entendre.
MUET	Vous avez mis le microphone du combiné hors fonction. L'interlocuteur ne peut vous entendre, mais vous pourrez l'entendre.
NOUV MESS VOCAL	Vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale de votre fournisseur de services.
NO BATTERY	Aucune pile n'a été installée. Procédez tel que décrit à a section d'installation de la page 3 pour installer la pile avant de la charger.
AUCUNE LIGNE	Aucune ligne téléphonique n'est connectée.
AUCUN SIGNAL, APPEL TERMINE	La communication entre le combiné et le socle est interrompue pendant un appel.
NON DISPONIBLE ACTUELLEMENT	Un combiné révise déjà le répertoire de l'afficheur et un autre combiné tente de le consulter.

Appendice

Messages affichés à l'écran du combiné

HORS PORTEE OU PAS ALIM. SOCLE	Le combiné ne peut communiquer avec le socle. Vérifiez le socle et l'alimentation ou rapprochez-vous.
TELE-SIGNAL	Un combiné du système reçoit un télé-signal.
TEL.	Le combiné est en cours d'appel.
DEPOSER SUR CHARGEUR	Le bloc-piles est très faible. Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour le charger.
MEM ENR. PLEINE	La mémoire du répondeur est pleine.
SONNERIE MUET	La sonnerie est temporairement en sourdine lorsque vous recevez un appel ou un appel interphone.
SAUVEGARDE	Votre sélection a été sauvegardée.
HAUT-PARLEUR	Le haut-parleur mains libres du combiné est en cours d'utilisation.
APPEL IMPOSS. ESSAYER ENCORE	Vous avez tenté de faire un appel interphone mais le combiné que vous appelez consulte le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou est hors de portée ou converse avec un appel extérieur.
SAUVEGARDE IMPOSS	Vous tentez de sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur qui n'a pas de nom ni de numéro de téléphone.
XX APP. MANQUES	Des entrées non révisées se trouvent dans le répertoire de l'afficheur.
XX NOUV. MESS.	Vous avez des nouveaux messages dans la mémoire du répondeur.

Appendice

Voyants du combiné et du socle

Voyants du combiné

	Allumé lorsque le haut-parleur du combiné est en cours d'utilisation.
CHARGE	Allumé lorsque le combiné se recahrge sur le socle ou le chargeur.

Voyants du socle

IN USE	Allumé lorsque la ligne téléphonique est en cours d'utilisation. Allumé lorsque le répondeur répond à un appel. Allumé lorsque vous initialisez un combiné. Clignote lorsqu'un autre téléphone partageant la même ligne est en cours d'utilisation. Clignote lorsque vous annulez l'initialisation de tous les combinés.
⏻/ANS ON/OFF	Allumé lorsque le répondeur est en fonction.

Icônes du combiné

	Statut de la pile – clignote lorsque la pile est faible et que le combiné doit être rechargé.
	Statut de la pile – s'anime lorsque la pile se recharge.
	Le haut-parleur mains libres est en cours d'utilisation.
	La sonnerie du combiné est hors fonction.
	Des nouveaux messages vocaux ont été reçus de votre compagnie de téléphone.
ANS ON	Le répondeur est en fonction.
	Le répondeur comporte des nouveaux messages.
NEW	Vous avez des nouvelles entrées dans le répertoire de l'afficheur.
MUTE	Le microphone est en sourdine.
	Le numéro du message en cours de lecture et le nombre total de messages enregistrés.

Appendice

Bloc-piles

Le bloc-piles est pleinement rechargé en 16 heures. Lorsque la charge optimale est atteinte, vous pourrez vous attendre aux performances suivantes :

Fonctionnement	Autonomie de fonctionnement
Pendant le fonctionnement (en mode de conversation*)	Jusqu'à sept heures
Lorsqu'en mode mains libres (en mode de conversation*)	Jusqu'à cinq heures
Lorsqu'il n'est pas en cours de fonctionnement (en mode d'attente*)	Jusqu'à sept jours

*L'autonomie varie selon l'utilisation actuelle et l'âge de la pile.

**Le combiné n'est pas en cours de charge ou en cours d'utilisation.

Le bloc-piles doit être rechargé lorsque :

- Un nouveau bloc-piles a été installé dans le combiné.
- Le combiné émet des bips.
- Un bloc-piles est correctement installé mais l'écran est vide.
- **PILE FAIBLE** ou **DÉPOSER SUR CHARGEUR** est affiché à l'écran du combiné.

MISE EN GARDE :

Afin de réduire le risque d'incendie ou de blessures, veuillez lire et respecter ce qui suit :

- N'utilisez que des blocs-piles inclus ou l'équivalent. Pour commander des blocs-piles de recharge, visitez le www.vtechcanada.com ou communiquez au 1-800-267-7377.
- Ne jetez pas les blocs-piles au feu. Vérifiez auprès des autorités locales afin de connaître la réglementation en matière de gestion des déchets.
- N'ouvrez pas et ne mutilez pas le bloc-piles. Ceci laisserait échapper de l'électrolyte qui est corrosif et peut causer des brûlures et des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte peut être toxique si avalé.
- Soyez prudents lorsque vous manipulez les blocs-piles afin de ne pas causer de court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que les bagues, bracelets, ou clés. Le bloc-piles et/ou les conducteurs peuvent surchauffer et causer des brûlures.
- Chargez le bloc-piles inclus ou conçu pour fonctionner avec cet appareil en respectant les instructions et les spécifications de ce guide d'utilisation.
- Respectez la polarité des piles et alignez les contacts métalliques.
- Afin d'éviter les risques d'électrocution ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à l'eau ou l'humidité.

Appendice

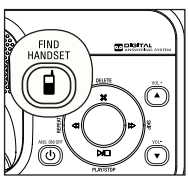
Augmenter la capacité de votre système téléphonique

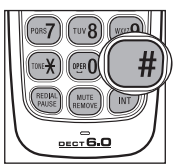
Les combinés inclus avec votre système téléphonique sont préinitialisés. Chaque combiné possède un numéro d'initialisation qui est affiché à l'écran du combiné. Les combinés supplémentaires initialisés au système téléphonique sont assignés dans l'ordre séquentiel. Par exemple, si le système téléphonique a déjà un combiné appelé **COMBINÉ 1** et **COMBINÉ 2**, le nouveau combiné initialisé sera assigné en tant que **COMBINÉ 3**. Ce système téléphonique peut comporter jusqu'à cinq combinés.

Ajout et initialisation de combinés (optionnel)

Vous pouvez ajouter des nouveaux combinés (**CS6309** vendus séparément) au système téléphonique en tout temps, mais chaque nouveau combiné devra avoir été initialisé au socle avant l'utilisation. Chaque combiné doit être initialisé séparément. Lors de l'achat, chaque combiné affichera **1. APP. FIND HS SOCLE 4 SEC.** et **2. PUIS APP. # SUR COMBINÉ**, alternativement. Vous pourrez avoir à charger le combiné avant de l'initialiser au socle. Pour plus de détails en rapport avec la charge des piles, consultez la page 4.

Pour l'initialisation d'un combiné :





1. Déposez le combiné non initialisé dans le chargeur. Si l'inscription **1. APP. FIND HS SOCLE 4 SEC.** et **2. PUIS APP. # SUR COMBINÉ** n'apparaît pas à l'écran du combiné après quelques secondes, retirez le combiné et déposez-le sur le chargeur à nouveau.
2. Sur le socle, appuyez et maintenez enfoncée la touche **/FIND HANDSET** pendant environ quatre secondes (jusqu'à ce que le voyant rouge **IN USE** du socle s'allume) et relâchez la touche.
3. Retirez le combiné du socle. Appuyez sur la touche **#** et le combiné affichera **INITIALISATION S.V.P. ATTENDRE** et pendant environ 10 secondes pour compléter le processus d'initialisation. Le combiné affichera **COMBINÉ INITIALISÉS** et émettra des bips pour vous indiquer que l'initialisation a été effectuée avec succès.

note

- Si l'initialisation n'a pas été effectuée avec succès, l'inscription **1. APP. FIND HS SOCLE 4 SEC.** et **2. PUIS APP. # SUR COMBINÉ** apparaîtra à l'affichage. Pour réinitialiser le combiné, retirez-le du chargeur et déposez-le à nouveau sur celui-ci. Tentez le processus d'initialisation à nouveau.
- Vous ne pouvez initialiser un combiné si un autre combiné du système est en cours d'utilisation.

Appendice

Remplacer un combiné

Si vous désirez remplacer un combiné ou réassigner le numéro d'un combiné initialisé, vous devez annuler l'initialisation de tous les combinés et réinitialiser individuellement chaque combiné.

Pour faciliter l'initialisation, veuillez lire toutes les instructions de cette page avant de débuter.

Pour annuler l'initialisation de tous les combinés :

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **/FIND HANDSET** du socle pendant 10 secondes (jusqu'à ce que le voyant **IN USE** s'allume et commence à clignoter) puis relâchez la touche **/FIND HANDSET**.
2. Appuyez immédiatement et relâchez la touche **/FIND HANDSET**. Vous devez appuyer sur la touche **/FIND HANDSET** pendant que le voyant **IN USE** clignote. (Le voyant clignote pendant environ sept secondes.
3. Le processus d'annulation de l'initialisation sera terminé dans environ 10 secondes. Tous les combinés afficheront **1. APP. FIND HS SOCLE 4 SEC.** et **2. PUIS APP. # SUR COMBINÉ** si l'annulation de l'initialisation a été effectuée avec succès.

Si l'annulation de l'initialisation échoue, vous devrez réessayer.

Pour effectuer l'annulation de l'initialisation :

1. Soulevez le combiné inutilisé et appuyez sur TALK**/FLASH**.
2. Appuyez sur la touche **OFF/CLEAR** et déposez le combiné sur le socle.

—OU—

1. Débranchez l'alimentation du socle et rebranchez-la.

note Vous ne pouvez initialiser un combiné si un autre combiné du système est en cours d'utilisation.

Appendice

Dépannage

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au : www.vtechcanada.com, ou communiquez avec nous au 1-800-267-7377.

Le téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que le bloc-piles est installé et chargé correctement (voir les pages 3 et 4). Pour une performance optimale, replacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché solidement dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché solidement dans le socle et la prise modulaire murale.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez le bloc-piles et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- Chargez le bloc-piles dans le combiné sans fil pendant au moins 16 heures.
- Si le bloc-piles est complètement épuisé, cela pourrait prendre jusqu'à 10 minutes avant que l'indication **PILE FAIBLE** apparaisse à l'écran (page 4).
- Retirez et réinsérez le bloc-piles. Si ceci ne règle pas le problème, il est possible que vous deviez vous procurer un nouveau bloc-piles.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement dans le câblage ou le service téléphonique local.

Il n'y a aucune tonalité.

- Tentez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible que vous soyez hors de portée.
- Il est possible que votre fil téléphonique ne fonctionne pas correctement. Installez un nouveau fil téléphonique.
- Débranchez le fil téléphonique du socle et rebranchez un autre téléphone. Si vous n'avez toujours pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe sur le câblage de votre compagnie de téléphone locale. Contactez votre compagnie de téléphone locale.

Appendice

Dépannage

Il est impossible de composer.

- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Assurez-vous d'obtenir un signal de tonalité avant de composer. Le combiné peut prendre une à deux secondes pour localiser le socle, ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Si vous avez toujours des problèmes avec votre téléphone, le problème se situe au niveau du câblage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (certaines charges pourraient s'appliquer).
- Éliminez les parasites sur la ligne. Les interférences provenant des téléviseurs, radio ou autres appareils peuvent empêcher le téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez éliminer complètement les interférences, mettez d'abord le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin de diminuer les interférences.

L'inscription PILE FAIBLE est affichée à l'écran.

- Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour la recharge.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles, utilisez-le jusqu'à ce qu'il soit épuisé puis rechargez-le sur le socle ou le chargeur pendant 16 heures.
- Si les suggestions ci-dessus ne règlent pas le problème, vous devrez remplacer le bloc-piles.

Le bloc-piles ne se recharge pas dans le combiné ou le bloc-piles du combiné n'accepte pas la charge.

- Assurez-vous que le combiné est déposé correctement sur le chargeur. Le voyant **CHARGE** du socle ou du chargeur devrait s'allumer.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles dans un autre combiné et utilisez le téléphone normalement, jusqu'à ce que le bloc-piles soit complètement épuisé. Ensuite, rechargez-le pendant 16 heures.
- Si le combiné sans fil repose sur le chargeur ou le socle, mais que le voyant **CHARGE** ne s'allume pas, consultez la section **Le voyant de CHARGE est éteint** de cette section.
- Si le bloc-piles est complètement épuisé, cela pourrait prendre jusqu'à 10 minutes avant que l'indication **PILE FAIBLE** apparaisse à l'écran (page 4).
- Il peut être nécessaire d'acheter un nouveau bloc-piles, veuillez consulter la section **Pile** du guide d'utilisation (page 49).

Appendice

Dépannage

Le voyant CHARGE est éteint.

- Nettoyez les bornes du combiné sans fil en utilisant une efface à crayon ou un chiffon sec non abrasif.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur et les fils téléphoniques sont correctement branchés.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez le bloc-piles et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.

Le téléphone ne sonne pas lorsqu'il y a un appel entrant.

- Assurez-vous que le volume de la sonnerie du socle n'est pas réglé à zéro (page 10).
- Assurez-vous que le fil téléphonique et l'adaptateur secteur sont correctement branchés (page 2).
- Votre combiné peut être trop éloigné du socle. Rapprochez-vous du socle.
- Il est possible que vous ayez trop de postes auxiliaires branchés sur la même ligne pour qu'ils puissent tous sonner en même temps. Tentez d'en débrancher quelques-uns.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage ou le service local. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent être exigibles).
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible des dispositifs électroniques.
- Vérifiez en utilisant un téléphone qui fonctionne dans la même prise téléphonique. Si l'autre téléphone a le même problème, le problème se situe au niveau de la prise téléphonique. Contactez votre compagnie de téléphonique locale (des frais peuvent être exigibles).
- Le fil téléphonique peut être défectueux. Utilisez un nouveau fil téléphonique.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles dans le combiné et le socle.
- Attendez que le combiné sans fil se synchronise avec le socle. Attendez une minute pour que ce processus s'accomplisse.

Appendice

Dépannage

Mon combiné sans fil émet des bips et ne fonctionne pas normalement.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché dans le socle. Branchez-le dans une autre prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur mural.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible qu'il soit hors de portée.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez le bloc-piles et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible des dispositifs électroniques.

J'obtiens des interférences pendant les conversations téléphoniques. Mes appels s'estompent ou se coupent lorsque j'utilise le combiné sans fil.

- Le combiné peut être hors de portée. Rapprochez-vous du socle.
- Avez-vous le service DSL? Si oui, vous devez installer un filtre DSL sur chaque prise téléphonique sur laquelle est branché un téléphone. Communiquez avec votre fournisseur de service DSL pour plus de renseignements à ce sujet.
- D'autres appareils sont branchés à la même prise téléphonique que votre téléphone sans fil. Tentez de déplacer l'appareil ou de le brancher à une autre prise de courant.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible des dispositifs électroniques.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, déplacez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un autre limiteur de tension.
- L'aménagement des pièces de votre maison ou bureau restreint peut-être la portée de fonctionnement du combiné sans fil. Pour une performance optimale, veuillez installer le socle dans un endroit central de votre maison ou bureau, à l'écart des murs ou autres obstacles. Installez le socle dans un endroit élevé afin d'en améliorer la réception.

Appendice

Dépannage

- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez un téléphone à cordon. Si les appels ne sont toujours pas clairs, le problème provient probablement de votre câblage ou de votre service local. Contacter votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent vous être exigés).
- Si d'autres téléphones dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage. Contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

J'entends d'autres appels lorsque j'utilise le téléphone.

- Débranchez le socle de la prise téléphonique. Branchez un téléphone différent. Si vous entendez toujours d'autres appels, le problème provient probablement de votre câblage ou de votre service local. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.

J'entends des interférences sur mon combiné sans fil et aucune touche ne fonctionne.

- Assurez-vous que le fil téléphonique soit branché correctement.

L'inscription INITIALISATION ÉCHOUÉE apparaît sur le combiné.

- Uniquement un combiné peut être initialisé en même temps. Si vous avez plusieurs combinés à initialiser, veuillez procéder tel que décrit à la page 50 pour le premier combiné. Lorsque les combinés auront été initialisés avec succès, répéter les étapes pour chaque combiné devant être initialisés.
- Assurez-vous que le socle et les combiné sont en mode d'attente lorsque vous procédez à l'initialisation d'un combiné.
- Procédez tel que décrit à la page 61 de la section Solutions communes pour les appareils électroniques et essayez de procéder à l'initialisation à nouveau.

Appendice

Dépannage

Mon afficheur ne fonctionne pas correctement.

- Le service de l'afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner afin que bénéficier de cette fonction.
- Votre appelant doit vous appeler d'une région offrant les services de l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles avec les services de l'afficheur.
- Les données de l'afficheur apparaîtront après la première ou la seconde sonnerie. Les données peuvent ne pas être affichées si vous répondez à l'appel avant la seconde sonnerie. Ceci s'applique également au répondeur téléphonique si celui-ci répond à l'appel avant la seconde sonnerie.
- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l'afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL.

Le téléphone ne reçoit pas les données de l'afficheur ou n'affiche pas les données de l'afficheur lorsqu'un appel en attente vous parvient.

- Assurez-vous d'être abonné aux services de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale.
- Il est possible que votre appelant vous appelle d'une région ne supportant pas l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles.
- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l'afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL.

Les données de l'afficheur ne s'apparient pas au numéro que je dois composer.

- Le service de l'afficheur vous envoi 10 chiffres (l'indictif régional plus le numéro de téléphone à sept chiffres). Si vous devez composer plus de 10 chiffres, consultez la section en rapport avec les options de composition de la page 37 pour des instructions se rapportant au changement d'un numéro.
- Si vous composez sept chiffres pour les appels locaux, vous pourriez utiliser la fonction de l'indicatif régional local (page 13).

Appendice

Dépannage

L'inscription HORS PORTÉE OU PAS ALIM. SOCLE est affichée à l'écran du combiné.

- Le combiné peut être hors de portée. Rapprochez-vous du socle.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans le socle. Utilisez une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Réinitialisez le socle en débranchant l'adaptateur du socle. Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil. Attendez 15 secondes et rebranchez l'adaptateur et réinstallez le bloc-piles. Déposez le combiné sur le socle et attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM ou autres téléphones DECT peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone aussi loin que possible des dispositifs électroniques.

L'icône ✉ et l'indication NOUV MESS VOCAL apparaissent à l'écran du combiné et je ne sais pas pourquoi.

- Votre téléphone est doté de l'indication de message dans la boîte vocale. Si l'icône ✉ et l'inscription **NOUV MESS VOCAL** apparaissent à l'écran du combiné, votre téléphone a reçu un signal de votre compagnie de téléphone vous indiquant que vous avez un message. Contactez votre compagnie de téléphone pour plus de détails.

Je ne peux récupérer les messages de la boîte vocale.

- Votre téléphone est doté d'un répondeur intégré et d'une indication de messages en attente dans la boîte vocale et ces deux fonctions vous alertent de la présence de messages de deux manières différentes (page 40). Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale auprès de votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés), contactez votre compagnie de téléphone locale pour plus de détails en rapport à l'accès à vos messages.

Appendice

Dépannage

Le répondeur ne répond pas après le nombre de sonneries déterminées.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction, le voyant ⏻/**ANS ON/OFF** devrait être allumé sur le socle et **ANS ON** sera allumé sur le combiné.
- Si la fonction d'économie d'interurbain est activée, le nombre de sonneries passe à deux lorsque vous avez des nouveaux messages en attente (consultez la page 15).
- Si la mémoire est pleine ou si le répondeur est hors fonction, le répondeur prendra l'appel après 10 sonneries.
- Dans certains cas, le répondeur téléphonique sera affecté par le système de sonnerie utilisé par votre compagnie de téléphone locale.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries réglées avant que la boîte vocale ne réponde aux appels (page 40). Pour déterminer combien de sonnerie activera la messagerie vocale, contactez votre compagnie de téléphone locale.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de le débrancher. Si ceci ne règle pas le problème, consultez la documentation incluse avec le télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité avec votre répondeur.

Le message d'annonce n'est pas clair.

- Lorsque vous enregistrez un message d'annonce, assurez-vous de parler clairement d'une voix normale en direction du microphone du combiné.
- Assurez-vous qu'il n'y ai pas de bruit de fond ou d'interférences pendant l'enregistrement.

Les messages du répondeur sont difficiles à entendre.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction.
- Assurez-vous que la mémoire du répondeur n'est pas pleine, les messages ne seront pas enregistrés avant que certains anciens messages ne soient effacés.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries réglées avant que la boîte vocale ne réponde aux appels (page 40). Pour déterminer combien de sonnerie activera la messagerie vocale, contactez votre compagnie de téléphone locale.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de le débrancher. Si ceci ne règle pas le problème, consultez la documentation incluse avec le télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité avec votre répondeur.

Appendice

Dépannage

Les messages du répondeur sont difficiles à entendre.

- Appuyez sur la touche ▲**/VOL+** du socle ou ▲**VOL/**📖 du combiné pour augmenter le volume du haut-parleur.

Les messages du répondeur sont incomplets.

- Si l'appelant laisse un message très long, une partie de ce message peut ne pas avoir été enregistré, car le répondeur coupera l'appel après quatre minutes.
- Si l'appelant effectue une pause de plus de cinq secondes consécutives, le répondeur cessera l'enregistrement de coupera l'appel.
- Si la voix de l'appelant est très douce, le répondeur peut couper l'appel.

Le répondeur téléphonique ne répond pas aux commandes à distance.

- Assurez-vous d'utiliser le bon code d'accès à distance (page 17).
- Assurez-vous d'utiliser un téléphone Touch-Tone pour accéder à votre répondeur à distance. Lorsque vous composez le numéro, vous devrier entendre des tonalités. Si vous entendez des cliquetis, ce téléphone n'est pas un appareil Touch-Tone et ne pourra activer votre répondeur téléphonique.
- Le répondeur peut ne pas détecter le code d'accès à distance pendant la lecture du message d'annonce. Attendez que le message d'annonce ait été lu avant d'entrer votre code d'accès à distance.
- Il peut y avoir des interférences sur la ligne téléphonique que vous utilisez. Appuyez fermement sur les touches lorsque vous composez.

Je suis abonné à un service téléphonique non traditionnel qui utilise mon ordinateur pour établir la connexion et mon téléphone ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que votre ordinateur est en fonction.
- Assurez-vous que la connexion Internet fonctionne correctement.
- Assurez-vous que le logiciel est installé et fonctionne pour votre service non traditionnel.
- Assurez-vous d'avoir branché l'adaptateur USB dans un port USB dédié de votre ordinateur. Ne le branchez pas dans un concentrateur USB qui n'est pas alimenté.
- Dans de rares circonstances, le port USB de votre ordinateur peut ne pas avoir suffisamment de puissance, tentez d'utiliser un concentrateur USB alimenté.
- Si vous avez un mure coupe-feu, il pourrait empêcher l'accès au fournisseur de service non traditionnel. Contactez votre fournisseur de service pour plus de détails.

Appendice

Dépannage

Solutions communes pour les appareils électroniques.

- Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Sinon, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre énuméré) :
- Débranchez l'alimentation du socle.
- Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil.
- Attendez quelques minutes.
- Réinstallez le bloc-piles et déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour le recharger.
- Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle (synchronisation). Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Appendice

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.

Appendice

12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
    A. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
    B. Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
    C. Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
    D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
    E. Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
    F. Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
15. Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu'il est en mode de conversation normal.
16. Ce bloc d'alimentation a été conçu pour être orienté en position verticale ou monté au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l'adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table/armoire.

CONSERVEZ INSTRUCTIONS

Appendice

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

Stimulateurs cardiaques (ne s'applique qu'aux téléphones sans fil numériques) :L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande l'avis suivant aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est EN FONCTION.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WTR n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l'emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera **HORS PORTÉE OU PAS ALIM. SOCLE**.S'il y a un appel pendant que le combiné est hors de portée, celui-ci peut ne pas sonner ou s'il sonne, l'appel peut ne pas se connecter en appuyant sur

TALK**/FLASH**. Rapprochez-vous du socle du téléphone, puis appuyez sur TALK**/FLASH** pour répondre à l'appel. Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, ceci pourrait causer des interférences.Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.

Appendice

Entretien

Prendre soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces sophistiquées, veuillez le manipuler avec soin.

Éviter de le manipuler rudement

Déposez le combiné délicatement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier ultérieurement.

Évitez l'eau

Votre téléphone peut s'endommager s'il devient mouillé. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut, ou ne le manipulez pas avec les mains mouillées. N'installez pas la base près d'un évier, d'un bain ou d'une douche.

Orages

Les orages peuvent quelquefois causer des pointes de tension dommageables pour les appareils électroniques. Pour votre sécurité, soyez prudent lorsque vous utilisez des appareils électriques pendant un orage.

Nettoyage de votre téléphone

Le boîtier de votre téléphone est en plastique durable et devrait conserver son lustre pendant plusieurs années. Nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'une solution de savon doux. N'utilisez pas trop d'eau et aucun solvant.

Rappelez-vous que les appareils électriques peuvent provoquer de sérieuses blessures lorsque vous êtes mouillé ou lorsque vous vous trouvez debout dans l'eau. Si la base tombait dans l'eau, NE TENTEZ PAS DE LE RÉCUPÉRER SANS D'ABORD AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES FILS TÉLÉPHONIQUES DES PRISES MURALES. Ensuite, retirez la base de l'eau en utilisant les fils débranchés.

Appendice

Informations relative aux téléphones sans fil

- **Confidentialité :** Les mêmes caractéristiques qui rendent les téléphones sans fil si pratiques créent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre la base et le combiné par le biais d'ondes radio, et il se peut que vos conversations téléphoniques soient interceptées par d'autres équipements de réception d'ondes radio au sein de la portée du téléphone sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas considérer les conversations sur un téléphone sans fil comme étant aussi confidentielles que celles d'un téléphone à fil.
- **Alimentation électrique :** La base de ce téléphone sans fil doit être branchée à une prise de courant électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne peuvent pas être effectués à partir du combiné si la base n'est pas branchée, si elle est hors fonction ou si le courant électrique est coupé.
- **Interférences potentielles aux téléviseurs :** Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de tels parasites, ne pas déposer la base du téléphone sans fil à proximité d'un téléviseur ou magnétoscope, ni directement sur celui-ci. Si votre téléviseur affiche des interférences, éloignez le téléphone sans fil de celui-ci afin de réduire les parasites.
- **Piles rechargeables :** Usez de prudence lorsque vous manipulez de telles piles et veillez à ne pas les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, tels que des bagues, bracelets et clés. La pile ou le conducteur peut surchauffer et vous brûler. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le chargeur de piles.
- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel (Ni-Mh) :** Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles.

Appendice

Le sceau RBRC[md]

Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC[md] sur les piles nickel-hydrure métallique signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC[md] propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles nickel-hydrure métallique usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.

En participant au programme RBRC[md] , VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles nickel-hydrure métallique et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY[mc]**. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC[md] est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Appendice

Garantie

Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie?

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'œuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrons utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrons le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH; ou
Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou
Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou

Appendice

Garantie

Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (n'incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits loués); ou
Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment se procurer le service sous garantie?

Pour vous procurer du service sous garantie au Canada, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou composez le 1-800-267-7377. REMARQUE : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez débourser les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagnée d'une note décrivant la défectuosité du produit.
Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat.
Inscrivez votre nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrons vous rejoindre, s'il y a lieu.

Appendice

Garantie

Autres restrictions

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veuillez conserver votre facture d'achat originale comme preuve d'achat.

Appendice

Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC)

Article 68 et à l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation. La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US : AAAEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Appendice

Si cet appareil fonctionne mal, il doit être débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit rectifié. Les réparations effectuées à cet appareil doivent être effectuées par le fabricant ou un agent autorisé. Pour procéder à une réparation, procédez tel que décrit dans la garantie limitée.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC.

Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

IC (Industrie Canada)

Son fonctionnement est assujetti à deux conditions : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Cet appareil est conforme avec les normes techniques d'Industrie Canada.

Appendice

Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio, du téléviseur ou du magnétoscope lorsque vous utilisez ceux-ci, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

• Réorientez ou relocalisez l'antenne de réception installée sur l'appareil.

• Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.

• Si cet appareil est alimenté par la tension CA, branchez-le dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.

• Consultez le marchand ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'assistance.

Toutes les modifications apportées à cet appareil, si elles ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'usager de faire fonctionner celui-ci.

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements du FCC. 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Afin d'assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à la quantité d'énergie produite par les fréquences radio pouvant être absorbée sécuritairement par l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité de l'appareil, selon son utilisation prévue. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux critères de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il ne nécessite pas d'être testé. Il peut être appuyé en toute sécurité sur l'oreille de l'utilisateur. Assurez-vous d'utiliser une attache-ceinture de marque AT&T. La base doit être installée et utilisée de façon à ce qu'une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus la sépare du corps (à l'exception des mains).

Cet appareil de classe B est conforme avec les normes canadiennes ICES-003.

Appendice

Spécifications techniques

Fréquence de transmission	Combiné : 1921,536-1928,448 MHz Socle : 1921,536-1928,448 MHz
Canaux	5
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Dimensions	Combiné : 6,37 po X 1,85 po X 1,14 po (161,85 mm X 47,00 mm X 28,9 mm) Socle : 6,05 po X 4,31 po X 2,28 po (153,7 mm X 109,45 mm X 57,8 mm) Chargeur : 2,96 po X 3,33 po X 1,80 po (75,3 mm X 84,6 mm X 45,8 mm)
Poids	Combiné : 4,47 oz (126,7 g) (incluant le bloc-piles) Socle : 6,64 oz (188,3 g) Chargeur : 1,81oz (51,3 g)
Alimentation requise	Combiné : Bloc-piles au Ni-Mh de 2,4 V CC 400 mAh Socle : 6 V CC @ 400 mA Chargeur : 6 V @ 300 mA
Mémoire	Répertoire du combiné : 100 adresses mémoire (incluant 10 entrées de composition abrégée) d'un maximum de 30 chiffres et 15 caractères Répertoire de l'afficheur : 50 adresses mémoire d'un maximum de 24 chiffres et de 15 caractères

Appendice

Index

A

Ajout et initialisation de combinés (optionnel) 50
Annulation du voyant de la boîte vocale 12
Appel en attente 22
À propos de l'afficheur 34
Augmenter la capacité de votre système téléphonique 50
Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques 64

B

Bloc-piles 4, 49

C

Capacité des messages 40
Chargeur, installation du 2
Code d'accès à distance 16, 45
Composer une entrée du répertoire 30
Composer un numéro de composition abrégée 33
Composer un numéro de recomposition 23
Composer un numéro du répertoire de l'afficheur 37
Composition abrégée 32
Composition à la chaîne 22
Composition à tonalité temporaire 21

D

Date et heure 13
Dépannage 52

E

Éditer une entrée du répertoire 31
Effacer de la liste de recomposition 24
Effacer du répertoire de l'afficheur 39
Effacer tous les messages 42
Effacer une entrée de composition abrégée 33
Effacer une entrée du répertoire 32
Effacer votre message d'annonce 19
Enregistrement et lecture des mémos 43
Enregistrer un message d'annonce personnel 18
Entretien 65

F

Faire un appel 20
Faire un appel à l'aide de la composition abrégée 20
Faire un appel à l'aide de la précomposition 20
FCC, ACTA et réglementation d'industrie Canada 71–73
Filtrage d'appel 15
Filtre DSL 2

H

Haut-parleur mains libres 20

I

Icônes du combiné 48
Indicatif régional domestique 13
Indication d'appel manqué 36
Information relative à la pile 3
Informations relative aux téléphones sans fil 66
Installation de la pile 3
Installation du socle et du chargeur 2
Installation et charge du bloc-piles 4
Installation murale 5
Interception d'appel 41
Interphone 24

J

Jumelage de la mémoire 35

L

Langage 11
Langage du guide vocal 17
Lecture des messages 41

Appendice

Index

Lecture du message d'annonce 18
Le réglage du répondeur 15
Le sceau RBRC 67
Liste de recomposition 23

M

Message d'annonce 18
Messages affichés à l'écran 44
Messages affichés à l'écran du combiné 46
Messages affichés à l'écran du répertoire de l'afficheur 39
Mesures de sécurité importantes 62
Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme 64
Mise en/hors fonction du répondeur 15
Mise en sourdine 21
Mise en sourdine temporaire de la sonnerie 21
Mode de composition 14

N

Nombre de sonneries 16
Nomenclature des pièces 1
Nomenclature des pièces du combiné 8
Nomenclature des pièces du socle 7

P

Partager un appel extérieur 26
Pile 3
Portée de fonctionnement 64
Programmation d'une entrée dans le répertoire 27

R

Recherche alphabétique 30
Recherche dans le répertoire 30
Recherche du combiné 22
Réglage de la date et de l'heure 13
Remplacer un combiné 51
Répertoire 27
Répertoire de l'afficheur 35
Répondeur téléphonique et messagerie vocale 40
Répondre à un appel 20
Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone 25
Révision du répertoire de l'afficheur 36

S

Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire 38
Socle, installation du 2
Spécifications techniques 74

T

Tableau des caractères 29
Terminer un appel 20
Tonalité d'alerte de messages 17
Tonalité de sonnerie 11
Tonalité des touches 12

U

Utilisation de combinés multiples 24

V

Visionnement des options de composition 37
Volume 20
Volume de la sonnerie (combiné) 10
Volume de la sonnerie (socle) 10
Voyant de nouveaux messages 41
Voyants du combiné 48
Voyants du socle 48

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

Distribué au Canada par VTech Technologies Canada, Ltd., Richmond, B.C. V6W 1L5

Distribué aux États-Unis par VTech Communications, Inc. Beaverton, Oregon 97008

Copyright © 2010 pour VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Imprimé en Chine. Parution 2.0 VTT 2/10

vtech®
Innovation Beyond Technology™